

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號〇四〇一二第
元壹幣港售份每
張大七紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維理司總
地址：香港中環皇后大道中
電話：二二二二二二
地址：台北南京路
電話：二二二二二二

推進行務所有值節約研究 數人員務公定穩 率效力產生高提

約節行執徹貫會委立成講演督港 元多億四省節劃計理處先優究研

【本報訊】香港公務員協會主席李國寶昨日在港督府舉行演講，題為「推行行政節約與提高公務員效率」。李主席在演講中，首先向港督致意，並感謝港督對公務員的關懷。他強調，公務員是香港社會的基石，必須不斷提高效率和生產力，以應付日益增長的社會需求。他呼籲公務員應以勤儉節約為宗旨，減少不必要的開支，提高工作效能。李主席還提到，公務員協會將繼續致力於提高公務員的專業素養和服務意識，為香港社會做出更大的貢獻。

南非人民罷工抗議 警察鎮壓槍殺六人

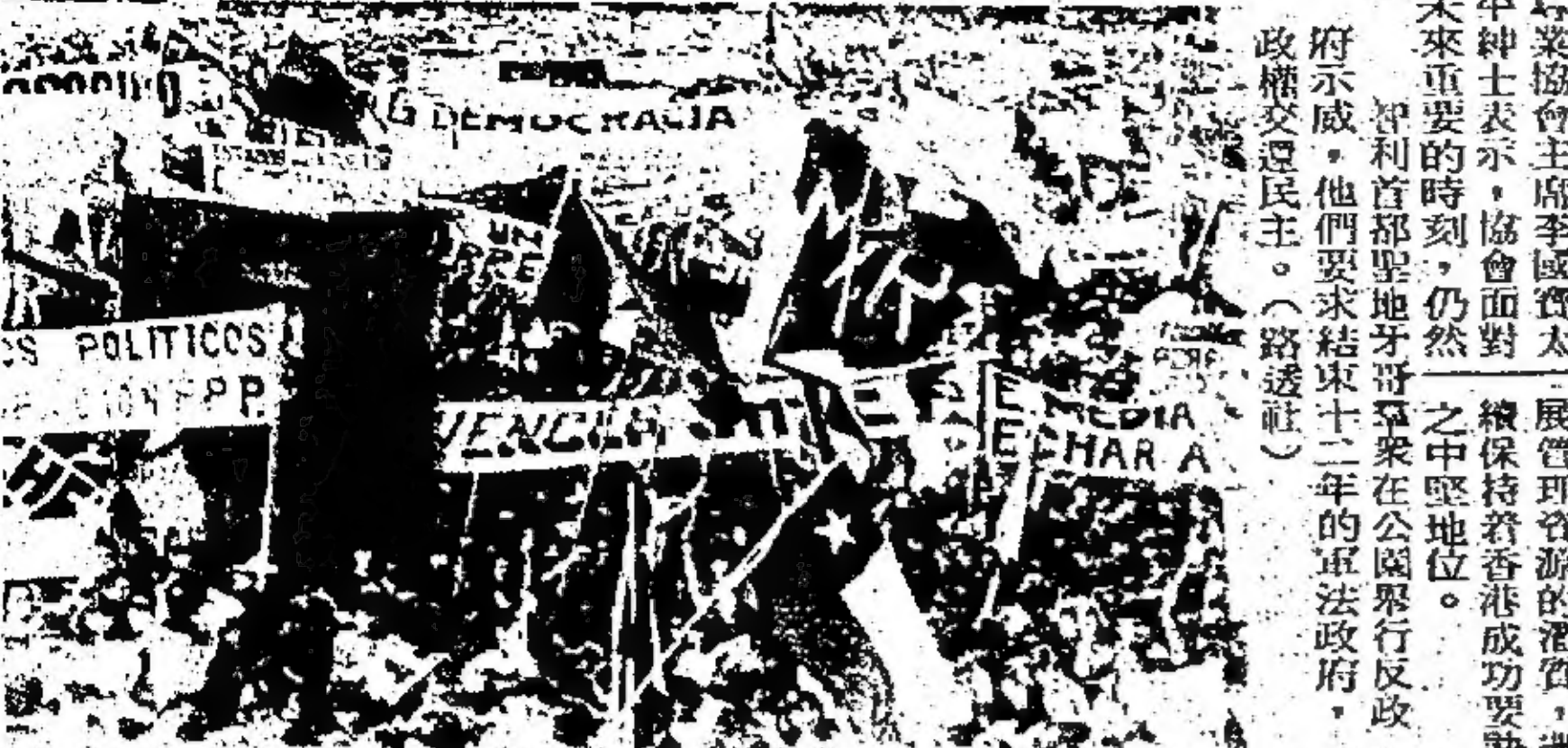
【本報訊】南非最近發生的一場罷工，由於警察的鎮壓，導致六人死亡。罷工是由於南非政府削減公務員薪水和福利而引發的。罷工者要求政府恢復原有待遇，並改善工作環境。然而，政府卻採取了強硬手段，動用警察進行鎮壓。在衝突過程中，多名罷工者被槍殺，多人受傷。這一事件引起了國際社會的廣泛關注和譴責。南非政府表示，將對事件進行調查，並追究相關人員的責任。

發展管理資源潛質 保持香港成功要訣

【本報訊】香港管理專業協會主席李國寶昨日在港督府舉行演講，題為「發展管理資源潛質，保持香港成功要訣」。李主席在演講中，強調了管理資源在推動香港經濟發展中的重要性。他指出，香港擁有豐富的人才資源和先進的管理經驗，這正是香港能夠在國際競爭中保持優勢的關鍵。他呼籲政府、企業和社會各界共同努力，進一步挖掘和發展管理資源的潛質，為香港的繁榮穩定做出貢獻。李主席還提到，管理專業協會將繼續致力於提高管理專業水平，促進管理資源的合理配置和有效利用。

風速達百哩破壞力強 颶風姬蒂帶來豪雨 街道水浸電力中斷

【本報訊】颶風姬蒂昨日襲港，風速達一百哩，帶來豪雨，街道水浸，電力中斷。颶風姬蒂的來襲給香港帶來了嚴重的影響。強風和暴雨導致多處房屋受損，樹木倒塌，交通受阻。許多地區出現了嚴重的水浸，部分地區甚至斷電。市民紛紛採取避風措施，部分學校和辦公機構也宣佈停課或停工。氣象部門表示，颶風姬蒂的強度較強，市民應繼續保持警惕，注意防範次生災害。政府已啟動緊急應變機制，全力搶修受損設施，確保市民的安全和正常生活。



颶風姬蒂帶來豪雨，街道水浸，電力中斷。

去勢減弱現已成為一股熱帶風暴

【本報訊】颶風姬蒂昨日襲港，風速達一百哩，帶來豪雨，街道水浸，電力中斷。颶風姬蒂的來襲給香港帶來了嚴重的影響。強風和暴雨導致多處房屋受損，樹木倒塌，交通受阻。許多地區出現了嚴重的水浸，部分地區甚至斷電。市民紛紛採取避風措施，部分學校和辦公機構也宣佈停課或停工。氣象部門表示，颶風姬蒂的強度較強，市民應繼續保持警惕，注意防範次生災害。政府已啟動緊急應變機制，全力搶修受損設施，確保市民的安全和正常生活。

雲景台 Evelyn Towers

香港北角雲景道38號

認購踴躍 只餘少量單位 欲購從速

J、K座 全新裝修 分層出售 即買即住

北角半山區豪華中型住宅出售
單位建築面積1,196呎
首期二成
每呎僅售\$898起

金豐精舍有限公司
九龍塘廣福道十號

英涌冷房有限公司啟事

諸親友 張伯柱 謹啟

謹訂於西曆一九八五年十一月廿三日（星期六）中午十二時為父文德與史翠茜小姐在英皇舉行結婚典禮，敬請親友屆時出席，此啟。

BOBSEIGH INN HOTEL 敬啟

離職聲明

黃志修又名黃耀輝於一九八五年十一月八日已正式辭去本公司之職務，今後黃女士如有任何與本公司有關之債務或簽字等情，一概與本公司無關。特此聲明。

金豐精舍有限公司
九龍塘廣福道十號

瑞華海鮮酒家

沙田：禾華商場48-50號 電話：0-6043555

新瑞華海鮮酒家

沙田：沙田中心商場24-25號 電話：0-6056666

新瑞華海鮮酒家

大埔：八號花園11-14號 電話：0-6530888

馳名乳鴿 游水海鮮 歷史悠久 口碑夠勁

本集團全部備有大量免費停車位

鄧小平對大馬總理說

中國開放政策 重視第三世界

中馬近鄰應該合作共謀發展 中國反對霸權與地區霸權主義

【特稿】北京二十日電：中國中央電視台二十日晚間播出了鄧小平總理與馬來西亞總理拉薩尼會晤的電視畫面。鄧小平總理在會晤中，向拉薩尼總理介紹了中國開放政策的內容，並強調中國重視與第三世界國家的友好合作關係。鄧小平總理說：中國是一個發展中的國家，我們需要與世界各國，特別是與第三世界國家建立友好合作關係。中國實行開放政策，是為了吸收外資，引進先進技術，發展經濟，提高人民生活水平。中國反對霸權主義，反對地區霸權主義，主張和平解決國際爭端。中國與馬來西亞是近鄰，兩國人民有着悠久的友好交往歷史。我們希望兩國在平等互利的基礎上，進一步發展友好合作關係，為兩國人民謀福利，為世界和平與發展作出貢獻。

美蘇願意改善關係 是好現象中國歡迎

英女首相與蘇聯領袖會談成果 戈巴切夫在捷克

【特稿】北京二十日電：美國國務卿舒爾茨二十日在華盛頓表示，美蘇兩國願意改善關係，這是一個好現象，中國對此表示歡迎。舒爾茨說：美蘇兩國在冷戰時期建立了友好合作關係，這是世界和平與穩定的基礎。我們希望兩國在平等互利的基礎上，進一步發展友好合作關係，為世界和平與發展作出貢獻。戈巴切夫在捷克訪問期間，與蘇聯領袖會談，就改善國際關係、加強國際合作等問題交換了意見。戈巴切夫表示，蘇聯願意與世界各國建立友好合作關係，為世界和平與發展作出貢獻。

美蘇關係緩和是暫時性

東西陣營關係已好轉

【特稿】北京二十日電：美國國務卿舒爾茨二十日在華盛頓表示，美蘇兩國願意改善關係，這是一個好現象，中國對此表示歡迎。舒爾茨說：美蘇兩國在冷戰時期建立了友好合作關係，這是世界和平與穩定的基礎。我們希望兩國在平等互利的基礎上，進一步發展友好合作關係，為世界和平與發展作出貢獻。戈巴切夫在捷克訪問期間，與蘇聯領袖會談，就改善國際關係、加強國際合作等問題交換了意見。戈巴切夫表示，蘇聯願意與世界各國建立友好合作關係，為世界和平與發展作出貢獻。



美總統與蘇聯領袖會晤，立陶宛總理與蘇聯領袖會晤，立陶宛總理與蘇聯領袖會晤。

【特稿】北京二十日電：美國國務卿舒爾茨二十日在華盛頓表示，美蘇兩國願意改善關係，這是一個好現象，中國對此表示歡迎。舒爾茨說：美蘇兩國在冷戰時期建立了友好合作關係，這是世界和平與穩定的基礎。我們希望兩國在平等互利的基礎上，進一步發展友好合作關係，為世界和平與發展作出貢獻。戈巴切夫在捷克訪問期間，與蘇聯領袖會談，就改善國際關係、加強國際合作等問題交換了意見。戈巴切夫表示，蘇聯願意與世界各國建立友好合作關係，為世界和平與發展作出貢獻。

【特稿】北京二十日電：美國國務卿舒爾茨二十日在華盛頓表示，美蘇兩國願意改善關係，這是一個好現象，中國對此表示歡迎。舒爾茨說：美蘇兩國在冷戰時期建立了友好合作關係，這是世界和平與穩定的基礎。我們希望兩國在平等互利的基礎上，進一步發展友好合作關係，為世界和平與發展作出貢獻。戈巴切夫在捷克訪問期間，與蘇聯領袖會談，就改善國際關係、加強國際合作等問題交換了意見。戈巴切夫表示，蘇聯願意與世界各國建立友好合作關係，為世界和平與發展作出貢獻。



列根與兩院報告，高峯會議頗有成果，美蘇繼續談判限武。

【特稿】北京二十日電：美國國務卿舒爾茨二十日在華盛頓表示，美蘇兩國願意改善關係，這是一個好現象，中國對此表示歡迎。舒爾茨說：美蘇兩國在冷戰時期建立了友好合作關係，這是世界和平與穩定的基礎。我們希望兩國在平等互利的基礎上，進一步發展友好合作關係，為世界和平與發展作出貢獻。戈巴切夫在捷克訪問期間，與蘇聯領袖會談，就改善國際關係、加強國際合作等問題交換了意見。戈巴切夫表示，蘇聯願意與世界各國建立友好合作關係，為世界和平與發展作出貢獻。

【特稿】北京二十日電：美國國務卿舒爾茨二十日在華盛頓表示，美蘇兩國願意改善關係，這是一個好現象，中國對此表示歡迎。舒爾茨說：美蘇兩國在冷戰時期建立了友好合作關係，這是世界和平與穩定的基礎。我們希望兩國在平等互利的基礎上，進一步發展友好合作關係，為世界和平與發展作出貢獻。戈巴切夫在捷克訪問期間，與蘇聯領袖會談，就改善國際關係、加強國際合作等問題交換了意見。戈巴切夫表示，蘇聯願意與世界各國建立友好合作關係，為世界和平與發展作出貢獻。

北京不准學生 非法遊行示威

百多名學生被拘押

【特稿】北京二十日電：中國當局二十日不准學生舉行非法遊行示威，並拘押了百多名學生。當局表示，學生的行為違反了法律，必須受到嚴懲。學生們則表示，他們的行為是為了表達對社會問題的關切，並非違法。雙方在這一問題上存在嚴重分歧，預計未來一段時間內，這一問題仍將成為社會關注的焦點。

人大常委會議通過 公民出境入境管理法

規定明年一月一日起全面施行

【特稿】北京二十日電：全國人民代表大會常務委員會二十日通過了《公民出境入境管理法》，規定從明年一月一日起全面施行。該法旨在加強對公民出境入境的管理，維護國家安全，促進對外交往。法律規定，公民出境入境必須遵守法律，不得有損國家尊嚴和利益。違反法律的，將受到嚴懲。該法的實施將對公民的出境入境行為產生重大影響。

世界展望

許社長沒有點名

【特稿】北京二十日電：世界展望雜誌社社長許崇清二十日在華盛頓表示，他對世界局勢充滿信心，並對中國的發展充滿信心。許崇清說：中國是一個發展中的國家，我們需要與世界各國建立友好合作關係。中國實行開放政策，是為了吸收外資，引進先進技術，發展經濟，提高人民生活水平。中國反對霸權主義，反對地區霸權主義，主張和平解決國際爭端。中國與世界各國的友好合作關係，將為世界和平與發展作出貢獻。

印度霍亂十兒童死亡

印度霍亂十兒童死亡

【特稿】新德里二十日電：印度南部地區近日發生霍亂疫情，已造成十名兒童死亡。衛生部門呼籲公眾注意衛生，並加強對疫情的監測。霍亂是一種由細菌引起的急性腸胃炎，症狀包括腹瀉、嘔吐等。如果不及時治療，可能會導致脫水和死亡。衛生部門建議公眾在飲水前煮沸，並注意飲食衛生。同時，也呼籲公眾不要隨意丟棄垃圾，以免污染環境。



芬蘭婦女在芬蘭，在芬蘭婦女在芬蘭。

本港新聞

莊窩燕劫打日翌路探客顧扮 窩燕箱三掠匪劫

去逃賊兩另匪疑一服制綁鬆中暗員職 元萬十六約共失損莊窩燕劫被街樂永

【本報訊】上環永樂街一間燕窩莊，昨午遭匪徒闖入，劫掠三箱燕窩，價值約十六萬元。匪徒在現場將一名職員綁架，並搜去其證件及現金。匪徒得手後，隨即逃離現場。警方接報後，隨即展開調查，並在附近地區展開搜索，但至今仍未尋獲匪徒。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

夜盜四出活動犯案 先後光顧多間公司

尖沙咀紅磡案損失共萬七元

【本報訊】尖沙咀一間公司，昨午遭匪徒闖入，劫掠現金及金飾，價值約七萬元。匪徒在現場將一名職員綁架，並搜去其證件及現金。匪徒得手後，隨即逃離現場。警方接報後，隨即展開調查，並在附近地區展開搜索，但至今仍未尋獲匪徒。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

立法局下月將討論問題公屋事件 議員準備要求政府 提交事件全面報告

【本報訊】立法局下月將討論問題公屋事件，議員們已準備好向政府提出全面報告。議員們表示，他們將要求政府提交一份詳細的報告，說明事件的經過及政府的處理情況。他們還將要求政府採取措施，防止類似事件再次發生。

公屋出事非關設計 可能涉及用料方面

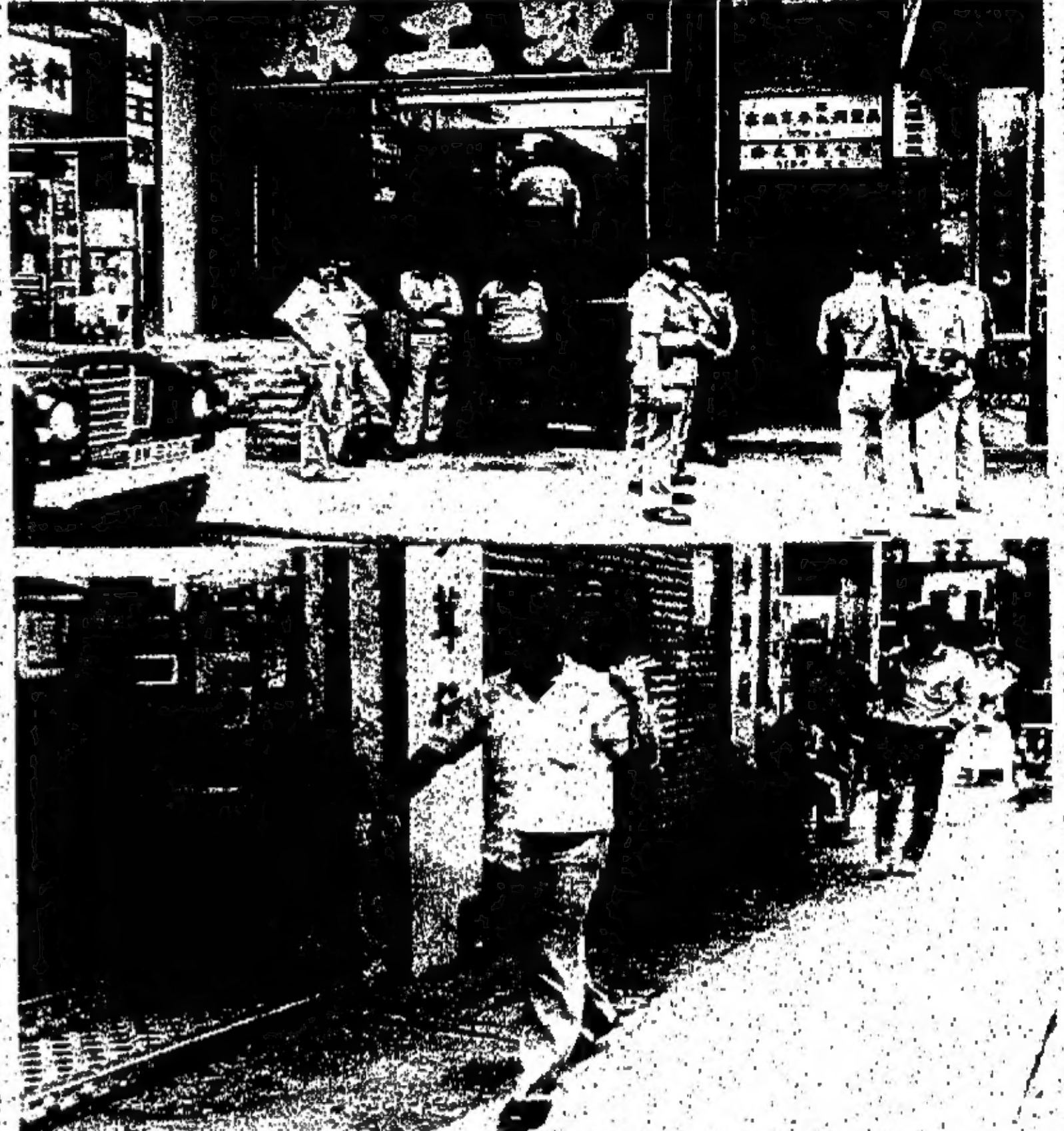
【本報訊】建築界人士許永渡指出，公屋出事並非關設計，可能涉及用料方面。他指出，公屋的用料質量可能存在问题，這可能是導致事故發生的原因之一。他呼籲有關部門加強對公屋用料質量的監管。

男子點火驅趕蟻 導致渠底沼氣爆炸

【本報訊】一名男子在清理渠底時，因點火驅趕蟻，導致渠底沼氣爆炸，造成多人受傷。警方接報後，隨即展開調查，並在現場展開搜索，但至今仍未尋獲該名男子。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。

海陸出口截查貨車 破地盤竊案

【本報訊】警方在檢查貨車時，破獲一起地盤竊案，搜獲大量贓物。警方表示，這批贓物是從一處地盤竊取的，價值約十萬元。警方呼籲目擊者提供線索，以協助破案。



水警巡邏行六十萬英里，圖為警方到場展開調查，下圖為被劫的其中一名受害職員。

擴展重建計劃 不會導致加租

【本報訊】房屋委員會表示，擴展重建計劃不會導致加租。委員會指出，擴展重建計劃是為了改善房屋質量及增加房屋供應，並不會對現有租戶造成任何影響。委員會還表示，他們將繼續關注房屋市場的變化，並採取措施保護租戶的利益。

一年內犯案卅九次 青年判入獄十二年

【本報訊】一名在一年內犯案卅九次的青年，被判入獄十二年。法官在判刑時表示，該名青年的行為極其惡劣，必須入獄服刑，以儆效尤。法官還表示，該名青年在入獄期間必須接受教育及感化，以幫助其改過自新。

陳若瑟議員表示 公屋出事要重建 應向區議會解釋

【本報訊】陳若瑟議員表示，公屋出事要重建，應向區議會解釋。他指出，公屋的質量問題是一個嚴重的問題，必須引起有關部門的重視。他呼籲有關部門採取措施，加強對公屋質量問題的監管，並向區議會報告事件的經過及處理情況。

香港老鼠與人口 約為一與二之比

【本報訊】一項調查顯示，香港的老鼠與人口比例約為一與二之比。調查指出，香港的老鼠數量非常龐大，這可能是由於香港的環境及衛生問題所致。調查還指出，老鼠的數量增加可能會對香港的衛生及環境造成威脅。

順德聯誼會主席何輝先生揭幕 是晚假座九龍土瓜灣道80號嘉賓大酒樓舉行 行聯歡大會敬備薄酌恭候

【本報訊】順德聯誼會主席何輝先生，將於下月舉行聯歡大會。大會將於下月假座九龍土瓜灣道80號嘉賓大酒樓舉行。何輝先生將在會上致辭，並向嘉賓們介紹聯誼會的工作情況。大會還將備有薄酌，敬請嘉賓們光臨。

旅港順德同鄉會 永遠榮譽會長：歐陽萬信

【本報訊】旅港順德同鄉會永遠榮譽會長歐陽萬信，將於下月舉行聯歡大會。大會將於下月假座九龍土瓜灣道80號嘉賓大酒樓舉行。歐陽萬信先生將在會上致辭，並向嘉賓們介紹同鄉會的工作情況。大會還將備有薄酌，敬請嘉賓們光臨。

招租閣樓

九龍旺角上海街自由閣招租。合各行業寫字樓及貿易公司或診所等用地。租期長。有意請電：3-80769洽。

青衣工業中心 第二期 鄰近貨櫃碼頭

特價出售。面積1,272呎至28,676呎。大小呎碼均備，適合各行各業。每呎只售152元起。可按七成，分十二年供付。每萬元月供\$109.60。地下樓高20呎7吋。特平出售。洽購處：成美產業有限公司 SING MEI PROPERTIES LIMITED。地址：九龍旺角大馬路43-45號。電話：2-271821(十線)。

同心協力保護野生雀鳥

鳥兒展翅飛翔，方見鳥兒美。保護大自然環境，讓雀鳥在空中繼續飛翔。世界野生生物(香港)基金會需要你的鼎力資助。不廣發展的城市，直接威脅我們僅有的野生生物保護區——米埔濕地。加入保護野生雀鳥的行列，同心協力，你的捐助將可保護他們的生存權利。你捐出的每一分毫，將全部用於建設米埔保護區，為無數的雀鳥保存一個家園。世界野生生物(香港)基金會會員登記表格。本人願與世界野生生物(香港)基金會共同攜手協助保護野生雀鳥。茲將捐款如下：
\$5,000 \$2,500 \$1,000 \$500 \$250 \$100
\$25 初級會員(十八歲以下)
請將本表格填妥，連同捐款支票或匯票，寄回：世界野生生物(香港)基金會，地址：香港中環皇后大道中22號永安大廈1005室。

本港新聞

許家屯談起議論紛紜 各方反對強烈 認不為明所指

政改制革並未偏離中英協定 鄧蓮如譚惠珠稱照辦協議辦事

【本報訊】立法局議員許家屯，昨在立法局會議中，對政改制革問題，發表了長篇大論。許氏表示，雖然政改制革引起了各方反對，但他認為，這項改革並未偏離中英協定，並呼籲各方冷靜處理。

許家屯在會中，首先對政改制革的背景進行了說明。他指出，中英協定是香港回歸的基礎，而政改制革則是為了確保香港在回歸後能夠順利過渡。他認為，雖然改革引起了一些爭議，但從長遠來看，這是為了香港的穩定和繁榮。

針對各方反對，許家屯表示，他理解大家的擔憂，但他認為，改革是必要的。他強調，改革必須在符合中英協定的前提下進行，不能偏離協定的精神。他呼籲各方能夠從大局出發，支持這項改革。

四十六位非官議員 分兩日辯施政報告

【本報訊】立法局非官議員，將於下週一及週二，就港督彭定康的施政報告進行辯論。據悉，共有四十六位非官議員將參與這項辯論。

辯論將分為兩天進行。週一將討論報告中的前兩部分，而週二則討論後兩部分。議員們將就報告中的各項政策、措施以及對香港未來的展望發表意見。

鍾逸傑論許家屯 只是重申前非 並非預言

【本報訊】著名評論家鍾逸傑，昨在報章撰文，就許家屯在立法局會議中的言論發表了看法。鍾氏認為，許家屯的言論只是重申了前非，並非預言。

鍾逸傑指出，許家屯在會中強調了中英協定的重要性，這是一點沒錯。但他認為，許氏在談話中也隱含了一些對未來的預測，這是不恰當的。他認為，立法局議員的職責是監督政府，而不是預測未來。

成立小組委員會 對抗保護主義

【本報訊】香港貿易發展局，昨宣佈成立一個小組委員會，以對抗保護主義。該委員會將由貿易發展局主席麥高華擔任主席。

麥高華在會中表示，保護主義對香港的貿易和經濟發展構成了威脅。他認為，通過成立這個委員會，可以加強與國際貿易組織的聯繫，並為香港企業提供必要的支持和保護。

中華總商會設酒會 祝創會八十五週年

【本報訊】中華總商會，昨舉行了一場酒會，以慶祝該會創會八十五週年。酒會吸引了眾多嘉賓參加。

中華總商會主席在會中致辭，感謝各界對該會的支持。他表示，該會將繼續致力於促進香港與國際的經貿往來，並為會員提供優質的服務。

港督表示政改 謹慎執行中英協定

【本報訊】港督彭定康，昨在立法局會議中表示，他將謹慎執行中英協定，並確保政改制革的順利進行。

彭定康強調，他將與各方保持溝通，並確保改革過程的透明和公正。他認為，只有通過這樣的方式，才能確保香港的穩定和繁榮。

申請公屋不容受阻 額外開支勿轉嫁租客

【本報訊】房屋委員會，昨表示，申請公屋的過程不容受任何阻礙。委員會呼籲申請人提供真實資料，並不得將額外開支轉嫁給租客。

房屋委員會主席在會中表示，公屋是為有需要的人士提供的，申請人必須符合相關規定。他強調，任何虛假申請都將受到嚴懲。

香港年鑑 詳述居住須知

【本報訊】《香港年鑑》出版，其中詳述了香港的居住須知。該年鑑為市民提供了有關房屋、租金等方面的詳細信息。

《香港年鑑》是香港政府每年出版的一份重要刊物。今年的年鑑增加了有關居住須知的內容，以幫助市民更好地了解香港的房屋市場。

股市強烈回應 銳跌近五十點

【本報訊】香港股市，昨出現強烈反應，指數銳跌近五十點。市場分析人士認為，這可能是由於對政改制革的擔憂所致。

股市專家指出，投資者對政改制革的進展感到擔憂，導致市場信心下降。他們認為，如果改革能夠順利進行，股市將會恢復穩定。

中英小組下週會議 論及本港政制改革

【本報訊】中英兩國的小組委員會，將於下週舉行會議，討論本港政制改革問題。會議將由中英雙方代表參加。

中英雙方代表在會中表示，他們將就政改制革的具體細節進行討論，並尋求達成共識。他們認為，通過對話和協商，可以解決目前的分歧。

華僑日報娛樂版 名作家論盡歌影視劇

【本報訊】華僑日報娛樂版，昨刊出了多位名作家的評論文章，內容涵蓋了電影、音樂和電視劇。

這些作家包括著名導演、編劇和演員。他們對當前的影視作品進行了深入的分析和評論，為讀者提供了豐富的視角。

香港年鑑 詳述居住須知

【本報訊】《香港年鑑》出版，其中詳述了香港的居住須知。該年鑑為市民提供了有關房屋、租金等方面的詳細信息。

《香港年鑑》是香港政府每年出版的一份重要刊物。今年的年鑑增加了有關居住須知的內容，以幫助市民更好地了解香港的房屋市場。

拓展外貿市場 找尋突破方向

【本報訊】香港貿易發展局，昨表示將拓展外貿市場，並找尋新的突破方向。該局將加強與國際貿易組織的聯繫。

貿易發展局主席在會中表示，拓展外貿市場是當前的首要任務。他認為，通過加強與國際貿易組織的聯繫，可以為香港企業提供更多的機會。

華僑日報娛樂版 名作家論盡歌影視劇

【本報訊】華僑日報娛樂版，昨刊出了多位名作家的評論文章，內容涵蓋了電影、音樂和電視劇。

這些作家包括著名導演、編劇和演員。他們對當前的影視作品進行了深入的分析和評論，為讀者提供了豐富的視角。

華僑日報娛樂版 名作家論盡歌影視劇

【本報訊】華僑日報娛樂版，昨刊出了多位名作家的評論文章，內容涵蓋了電影、音樂和電視劇。

這些作家包括著名導演、編劇和演員。他們對當前的影視作品進行了深入的分析和評論，為讀者提供了豐富的視角。

華僑日報娛樂版 名作家論盡歌影視劇

【本報訊】華僑日報娛樂版，昨刊出了多位名作家的評論文章，內容涵蓋了電影、音樂和電視劇。

這些作家包括著名導演、編劇和演員。他們對當前的影視作品進行了深入的分析和評論，為讀者提供了豐富的視角。

華僑日報娛樂版 名作家論盡歌影視劇

【本報訊】華僑日報娛樂版，昨刊出了多位名作家的評論文章，內容涵蓋了電影、音樂和電視劇。

這些作家包括著名導演、編劇和演員。他們對當前的影視作品進行了深入的分析和評論，為讀者提供了豐富的視角。

華僑日報娛樂版 名作家論盡歌影視劇

【本報訊】華僑日報娛樂版，昨刊出了多位名作家的評論文章，內容涵蓋了電影、音樂和電視劇。

這些作家包括著名導演、編劇和演員。他們對當前的影視作品進行了深入的分析和評論，為讀者提供了豐富的視角。

華僑日報娛樂版 名作家論盡歌影視劇

【本報訊】華僑日報娛樂版，昨刊出了多位名作家的評論文章，內容涵蓋了電影、音樂和電視劇。

這些作家包括著名導演、編劇和演員。他們對當前的影視作品進行了深入的分析和評論，為讀者提供了豐富的視角。

華僑日報娛樂版 名作家論盡歌影視劇

【本報訊】華僑日報娛樂版，昨刊出了多位名作家的評論文章，內容涵蓋了電影、音樂和電視劇。

這些作家包括著名導演、編劇和演員。他們對當前的影視作品進行了深入的分析和評論，為讀者提供了豐富的視角。

華僑日報娛樂版 名作家論盡歌影視劇

【本報訊】華僑日報娛樂版，昨刊出了多位名作家的評論文章，內容涵蓋了電影、音樂和電視劇。

這些作家包括著名導演、編劇和演員。他們對當前的影視作品進行了深入的分析和評論，為讀者提供了豐富的視角。

華僑日報娛樂版 名作家論盡歌影視劇

【本報訊】華僑日報娛樂版，昨刊出了多位名作家的評論文章，內容涵蓋了電影、音樂和電視劇。

這些作家包括著名導演、編劇和演員。他們對當前的影視作品進行了深入的分析和評論，為讀者提供了豐富的視角。

華僑日報娛樂版 名作家論盡歌影視劇

【本報訊】華僑日報娛樂版，昨刊出了多位名作家的評論文章，內容涵蓋了電影、音樂和電視劇。

這些作家包括著名導演、編劇和演員。他們對當前的影視作品進行了深入的分析和評論，為讀者提供了豐富的視角。

華僑日報娛樂版 名作家論盡歌影視劇

【本報訊】華僑日報娛樂版，昨刊出了多位名作家的評論文章，內容涵蓋了電影、音樂和電視劇。

這些作家包括著名導演、編劇和演員。他們對當前的影視作品進行了深入的分析和評論，為讀者提供了豐富的視角。

彩色華僑

逢星期日刊出

本期要目

- 李寶鳳在月本已成最受歡迎外國女星
- 中國花道 (畫畫同趣)
- 通寶新觀念 電子貨幣普及化
- 暗瘡非青春象徵
- 養生什錦 一隻雞
- 模特兒 為孩子最喜愛的職業
- 星期零嘴 遲來的春天
- 電腦 聽你讀
- 自測體型胖或瘦 有助成功減肥
- 遊美國吃大餐
- 今秋冬裝型主流 幻彩髮條易戴除
- 每週星座

SANYO

一爐共治 圍爐共享 三洋打邊爐3寶

三洋電鍋款式多，烹調美食 樂趣多。蒸、炸、煮、燉、炒 皆宜。設計安全省電，煮食 絕不焦底，清理極易。自動 保溫，打邊爐最理想。



EWK 1500 電子鍋 全不銹鋼鍋身 附電氣鍋蓋 蒸架及炸架

DN 1000 萬能電鍋 附耐熱玻璃蓋 特大3.2公升容量

遠誠三洋電器有限公司 香港中環德輔道中111號九龍彌敦道122號地下 電話：2-25114(7線) 2-440151 3-450206 九龍彌敦道沙咀道122號地下 電話：3-7753301

本港新聞

深水埗區議員要求免稅

助辦事處租金五千元 每年提供免稅郵遞一次

【本報訊】深水埗區議員李植悅昨日向區議會提出動議，要求政府免稅深水埗區辦事處租金五千元，並每年提供免稅郵遞一次。李植悅表示，深水埗區辦事處位於深水埗區議會大樓內，該處租金高昂，每年約需五千元。他認為，政府應予免稅，以減輕區議會負擔。此外，他還要求政府每年提供一次免稅郵遞，以方便區議員與選民聯繫。

港身份證明書 中國政府加簽

李植悅認為可便利旅遊

【本報訊】深水埗區議員李植悅昨日向區議會提出動議，要求中國政府在香港居民的身份證明書上加簽「中國政府」字樣。李植悅表示，目前香港居民的身份證明書上只有「香港政府」字樣，這在國際上容易引起誤會。他認為，加簽「中國政府」字樣可以便利香港居民在國際間旅遊和經商。

泰國開新航線 明年飛三藩市

國泰航空新航線 明年飛三藩市

【本報訊】國泰航空公司昨日宣佈，將於明年開闢由香港飛往三藩市的新航線。國泰航空表示，這條新航線將由波音七四七客機執飛，每週飛行兩次。國泰航空發言人表示，這條新航線的開闢將為香港與三藩市之間的航空交通提供便利，並有助於促進兩地之間的經貿往來。

加國下月撤銷 鞋履入口配額

僅女裝鞋類仍受限制

【本報訊】加拿大政府昨日宣佈，將於下月撤銷對香港鞋履入口的配額限制。根據新規定，只有女裝鞋類仍受限制，而男裝鞋類則完全取消限制。加拿大政府發言人表示，這項決定是基於對香港鞋履工業的支持，並旨在促進兩地之間的貿易。

大馬明年四月主辦 太平洋區旅業會議

吉隆坡世界貿易中心再添盛會

【本報訊】馬來西亞吉隆坡世界貿易中心昨日宣佈，將於明年四月主辦太平洋區旅業會議。該中心表示，這項會議將吸引來自亞太地區各國的旅遊業代表參加，旨在促進區域內的旅遊合作與發展。

資格獲承認 可在港執業

愛爾蘭醫學文憑 可在港執業

【本報訊】愛爾蘭醫學文憑持有者，其資格已獲得香港政府承認，可在香港執業。香港政府衛生局發言人表示，這項決定是基於對愛爾蘭醫學教育質量的認可，並旨在吸引優秀的醫療專業人士來港工作。

水污染管制規例 獲通過

工業總局意見 獲通過

【本報訊】水污染管制規例昨日獲得立法會通過。該規例旨在加強對工業污水排放的管制，以保護環境和公眾健康。規例中規定了工業污水排放的標準和程序，並要求工業總局加強對污水排放的監管。

華僑日報教育版 初中成績評核預習專欄

設中英數三科分日刊出

【本報訊】華僑日報教育版昨日推出初中成績評核預習專欄。該專欄將分日刊出中英數三科的預習內容，旨在幫助初中學生更好地準備即將到來的評核考試。

荔枝角焚化爐 區會贊同關閉

氣味難忍受污染嚴重

【本報訊】深水埗區議會昨日通過動議，贊同關閉荔枝角焚化爐。區議員表示，荔枝角焚化爐排放的氣味難忍，對周邊環境造成嚴重污染，影響居民的生活質量。他們認為，政府應考慮關閉該焚化爐，並尋求其他更環保的處理方式。

聯合交易所章程 十二月一日起修改

十二月一日起修改 聯合交易所章程

【本報訊】聯合交易所昨日宣佈，將於十二月一日起修改其章程。交易所表示，這項修改旨在完善交易所的運作機制，並提高其運作效率。修改後的章程將包括對交易規則、會員資格等方面的調整。

投資五十萬美元 引進新科技

澳洲商業移民計劃 投資五十萬美元

【本報訊】澳洲商業移民計劃昨日宣佈，將投資五十萬美元引進新科技。該計劃旨在吸引具有專業技術和管理能力的移民來澳創業，以促進澳洲的經濟發展和科技進步。

符兩條件獲居留權

澳洲商業移民計劃 符兩條件獲居留權

【本報訊】澳洲商業移民計劃昨日宣佈，符合兩項條件的申請人可獲居留權。根據新規定，申請人必須在澳洲投資一定金額，並創造就業機會。符合條件的申請人將可獲得澳洲的永久居留權。

小書一分龍雨

小書一分龍雨 小書一分龍雨

【本報訊】一本名為《小書一分龍雨》的小書昨日出版。該書由著名作家龍雨所著，內容豐富，深受讀者喜愛。目前該書已進入暢銷榜前列。

女裝鞋類仍受限制

女裝鞋類仍受限制 女裝鞋類仍受限制

【本報訊】加拿大政府昨日宣佈，女裝鞋類仍受限制。根據新規定，女裝鞋類的進口數量將受到嚴格控制，以保護加拿大本土鞋履工業。

雪蘭莪醫學文憑 可在港執業

雪蘭莪醫學文憑 可在港執業

【本報訊】雪蘭莪醫學文憑持有者，其資格已獲得香港政府承認，可在香港執業。香港政府衛生局發言人表示，這項決定是基於對雪蘭莪醫學教育質量的認可，並旨在吸引優秀的醫療專業人士來港工作。

水污染管制規例 獲通過

水污染管制規例 獲通過

【本報訊】水污染管制規例昨日獲得立法會通過。該規例旨在加強對工業污水排放的管制，以保護環境和公眾健康。規例中規定了工業污水排放的標準和程序，並要求工業總局加強對污水排放的監管。

青年多欲參政

惟對學識不足 抱積極態度修公民教育

【本報訊】一項調查顯示，香港青年對參政的興趣日益增加，但對學識不足。調查發現，大部分青年認為，參政是每個公民的權利，但他們對政治知識的了解有限。因此，他們希望通過參加公民教育課程來提高自身的政治素養。

惟對學識不足

惟對學識不足 惟對學識不足

【本報訊】一項調查顯示，香港青年對參政的興趣日益增加，但對學識不足。調查發現，大部分青年認為，參政是每個公民的權利，但他們對政治知識的了解有限。因此，他們希望通過參加公民教育課程來提高自身的政治素養。

抱積極態度修公民教育

抱積極態度修公民教育 抱積極態度修公民教育

【本報訊】一項調查顯示，香港青年對參政的興趣日益增加，但對學識不足。調查發現，大部分青年認為，參政是每個公民的權利，但他們對政治知識的了解有限。因此，他們希望通過參加公民教育課程來提高自身的政治素養。

職業訓練局 培養人才 開拓前程

職業訓練局 培養人才 開拓前程

【本報訊】職業訓練局昨日宣佈，將加強對職業培訓的投入，以培養更多的人才。該局表示，將與各大學和企業合作，開辦更多實用性的培訓課程，為社會培養高素質的技術人才。

職業訓練局 培養人才 開拓前程

職業訓練局 培養人才 開拓前程

【本報訊】職業訓練局昨日宣佈，將加強對職業培訓的投入，以培養更多的人才。該局表示，將與各大學和企業合作，開辦更多實用性的培訓課程，為社會培養高素質的技術人才。

職業訓練局 培養人才 開拓前程

職業訓練局 培養人才 開拓前程

【本報訊】職業訓練局昨日宣佈，將加強對職業培訓的投入，以培養更多的人才。該局表示，將與各大學和企業合作，開辦更多實用性的培訓課程，為社會培養高素質的技術人才。

職業訓練局 培養人才 開拓前程

職業訓練局 培養人才 開拓前程

【本報訊】職業訓練局昨日宣佈，將加強對職業培訓的投入，以培養更多的人才。該局表示，將與各大學和企業合作，開辦更多實用性的培訓課程，為社會培養高素質的技術人才。

職業訓練局 培養人才 開拓前程

職業訓練局 培養人才 開拓前程

【本報訊】職業訓練局昨日宣佈，將加強對職業培訓的投入，以培養更多的人才。該局表示，將與各大學和企業合作，開辦更多實用性的培訓課程，為社會培養高素質的技術人才。



圖為調查小組成員在進行訪問。

職業訓練局 培養人才 開拓前程

職業訓練局 培養人才 開拓前程

【本報訊】職業訓練局昨日宣佈，將加強對職業培訓的投入，以培養更多的人才。該局表示，將與各大學和企業合作，開辦更多實用性的培訓課程，為社會培養高素質的技術人才。

職業訓練局 培養人才 開拓前程

職業訓練局 培養人才 開拓前程

【本報訊】職業訓練局昨日宣佈，將加強對職業培訓的投入，以培養更多的人才。該局表示，將與各大學和企業合作，開辦更多實用性的培訓課程，為社會培養高素質的技術人才。

職業訓練局 培養人才 開拓前程

職業訓練局 培養人才 開拓前程

【本報訊】職業訓練局昨日宣佈，將加強對職業培訓的投入，以培養更多的人才。該局表示，將與各大學和企業合作，開辦更多實用性的培訓課程，為社會培養高素質的技術人才。

職業訓練局 培養人才 開拓前程

職業訓練局 培養人才 開拓前程

【本報訊】職業訓練局昨日宣佈，將加強對職業培訓的投入，以培養更多的人才。該局表示，將與各大學和企業合作，開辦更多實用性的培訓課程，為社會培養高素質的技術人才。

職業訓練局 培養人才 開拓前程

職業訓練局 培養人才 開拓前程

【本報訊】職業訓練局昨日宣佈，將加強對職業培訓的投入，以培養更多的人才。該局表示，將與各大學和企業合作，開辦更多實用性的培訓課程，為社會培養高素質的技術人才。

職業訓練局 培養人才 開拓前程

職業訓練局 培養人才 開拓前程

【本報訊】職業訓練局昨日宣佈，將加強對職業培訓的投入，以培養更多的人才。該局表示，將與各大學和企業合作，開辦更多實用性的培訓課程，為社會培養高素質的技術人才。

職業訓練局 培養人才 開拓前程

職業訓練局 培養人才 開拓前程

【本報訊】職業訓練局昨日宣佈，將加強對職業培訓的投入，以培養更多的人才。該局表示，將與各大學和企業合作，開辦更多實用性的培訓課程，為社會培養高素質的技術人才。

職業訓練局

培養人才 開拓前程

寫字樓物業市場將復甦

每週特寫

一項調查顯示，到一九九七年，寫字樓物業市場將復甦。這項調查是由地產界人士進行的，調查結果顯示，寫字樓物業市場在過去幾年一直處於低潮，但預計在未來幾年將會復甦。調查指出，寫字樓物業市場的復甦將主要得益於政府對商業發展的支持，以及企業對辦公環境的要求提高。此外，隨著經濟的復甦，企業對辦公空間的需求也會增加，這將進一步推動寫字樓物業市場的復甦。

寫字樓物業市場的復甦將是一個長期的過程，預計需要數年時間才能完全恢復到過去的繁榮。然而，隨著市場的不斷發展和企業對辦公環境的要求提高，寫字樓物業市場的復甦是不可避免的。投資者應密切關注市場動向，並根據自身情況做出明智的投資決策。



康華大廈為舊式寫字樓帶來新面貌。這座大廈經過翻新，外觀更加現代化，內部設施也更加完善。翻新後的康華大廈將為企業提供一個更加舒適、高效的辦公環境，也將為寫字樓物業市場的復甦做出貢獻。

上環住宅盤 租價求轉手。位於上環的這座住宅盤，由於地段優越，交通便利，吸引了不少租客。然而，由於租價較高，業主希望將其轉手。有意購買者應儘快聯繫地產經紀，以免錯過良機。

地產版 Building & Construction. 本報特設地產版，為讀者提供最新的房地產資訊，包括樓市動態、地產新聞、房屋買賣、租賃信息等。歡迎讀者訂閱，以獲取更多實用資訊。

物業名稱	面積	租金	樓齡
中區明珠台	2200呎	\$22,000	10
景翠園	1300呎	\$9,000	13
景翠園	1200呎	\$9,000	13
花園大廈	2100呎	\$15,000	10
正太花園	800呎	\$9,050	7
太古花園	800呎	\$7,500	10
太古花園	1137呎	\$8,800	10
太古花園	800呎	\$6,500 (連傢俬)	10
灣仔寶雲樓	700呎	\$3,200	5
鳳凰閣	1234呎	\$10,000	14
時和大廈	2300呎	\$11,000	18
碧濠閣	1020呎	\$8,500	6
碧濠閣	1135呎	\$8,500	6
碧濠閣	1520呎	\$14,000	16
碧濠閣	1220呎	\$8,300	15
龍馬地雅苑	1800呎	\$12,000 (新傢俬)	18
龍馬地雅苑	500呎	\$4,500	5
北角維多利亞中心	900呎	\$6,500	5
富家閣	600呎	\$3,000	18

接收物業時應注意項目。在接收物業時，業主應注意以下事項：1. 檢查物業的結構和設施是否完好；2. 檢查物業的租約和稅務記錄；3. 檢查物業的保險記錄；4. 檢查物業的維修記錄。只有確保所有事項都得到妥善處理，才能順利接收物業。

須知 買樓。買樓是一項重大的投資決策，投資者應充分了解市場情況，並根據自身需求做出明智的選擇。在買樓前，應先了解樓市的走勢、樓價的波動情況以及物業的質量等因素。只有做好充分的準備，才能成功買樓。

吉凶參半變化大

上環半島地勢變化大。上環半島的地勢一直以來都是吉凶參半，變化很大。由於地勢複雜，這裡的風水格局也比較特殊。在進行地產開發時，應充分考慮地勢的影響，並採取相應的措施來改善風水格局，以提高物業的價值。

地吉水風。地吉水風是風水學中的一個重要概念，它指的是地勢和水的關係。在進行地產開發時，應充分考慮地吉水風的影響，並採取相應的措施來改善風水格局，以提高物業的價值。

傢俬散發的古典魅力。傢俬是家居裝飾的重要組成部分，它不僅具有實用性，還具有藝術性。古典傢俬散發出濃厚的文化氣息，為家居增添了一份古典魅力。在進行家居裝修時，應充分考慮傢俬的選擇，以營造出舒適、優雅的居住環境。

傢俬散發的古典魅力。傢俬是家居裝飾的重要組成部分，它不僅具有實用性，還具有藝術性。古典傢俬散發出濃厚的文化氣息，為家居增添了一份古典魅力。在進行家居裝修時，應充分考慮傢俬的選擇，以營造出舒適、優雅的居住環境。

傢俬散發的古典魅力。傢俬是家居裝飾的重要組成部分，它不僅具有實用性，還具有藝術性。古典傢俬散發出濃厚的文化氣息，為家居增添了一份古典魅力。在進行家居裝修時，應充分考慮傢俬的選擇，以營造出舒適、優雅的居住環境。

傢俬散發的古典魅力。傢俬是家居裝飾的重要組成部分，它不僅具有實用性，還具有藝術性。古典傢俬散發出濃厚的文化氣息，為家居增添了一份古典魅力。在進行家居裝修時，應充分考慮傢俬的選擇，以營造出舒適、優雅的居住環境。

傢俬散發的古典魅力。傢俬是家居裝飾的重要組成部分，它不僅具有實用性，還具有藝術性。古典傢俬散發出濃厚的文化氣息，為家居增添了一份古典魅力。在進行家居裝修時，應充分考慮傢俬的選擇，以營造出舒適、優雅的居住環境。

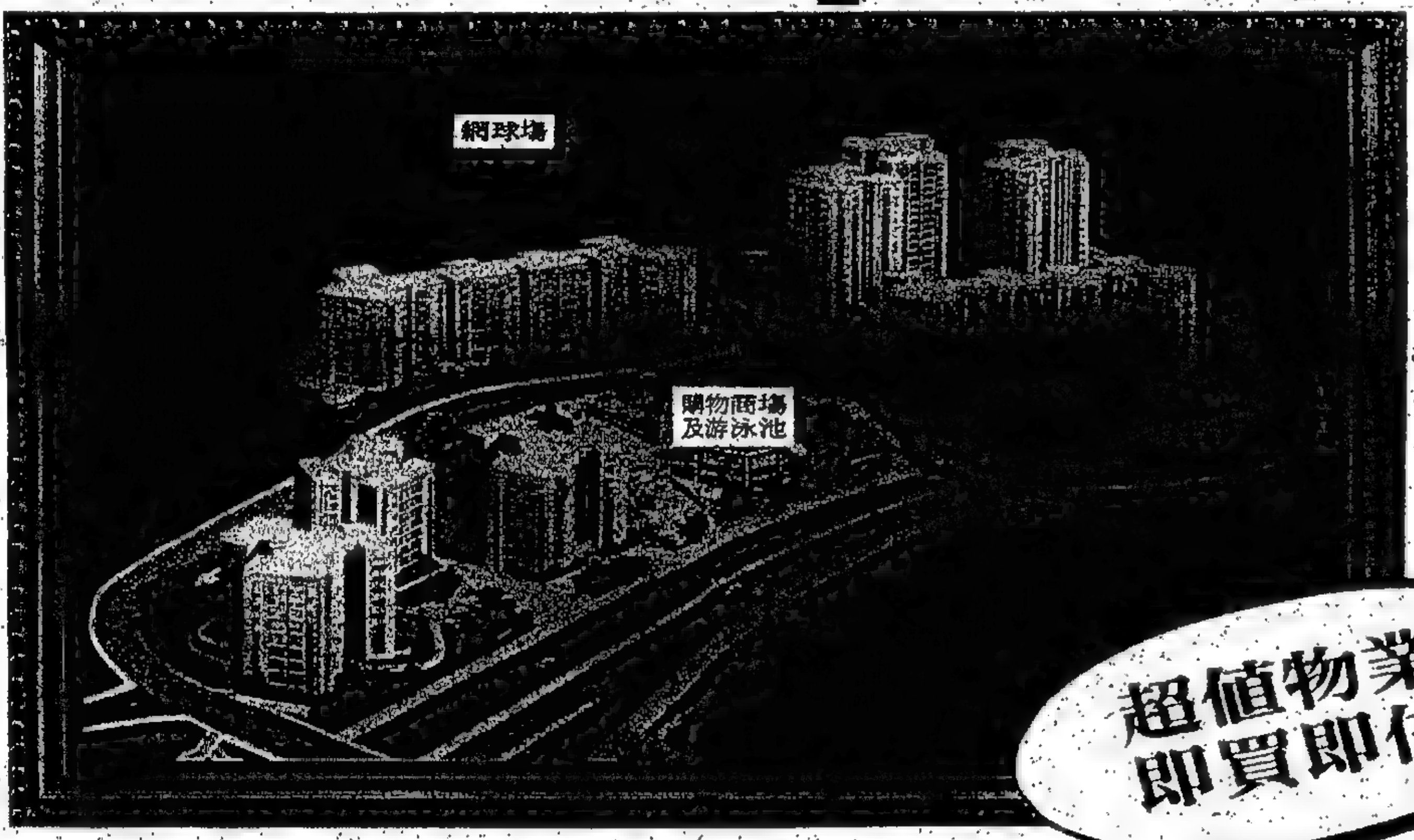
傢俬散發的古典魅力。傢俬是家居裝飾的重要組成部分，它不僅具有實用性，還具有藝術性。古典傢俬散發出濃厚的文化氣息，為家居增添了一份古典魅力。在進行家居裝修時，應充分考慮傢俬的選擇，以營造出舒適、優雅的居住環境。

傢俬散發的古典魅力。傢俬是家居裝飾的重要組成部分，它不僅具有實用性，還具有藝術性。古典傢俬散發出濃厚的文化氣息，為家居增添了一份古典魅力。在進行家居裝修時，應充分考慮傢俬的選擇，以營造出舒適、優雅的居住環境。

傢俬散發的古典魅力。傢俬是家居裝飾的重要組成部分，它不僅具有實用性，還具有藝術性。古典傢俬散發出濃厚的文化氣息，為家居增添了一份古典魅力。在進行家居裝修時，應充分考慮傢俬的選擇，以營造出舒適、優雅的居住環境。

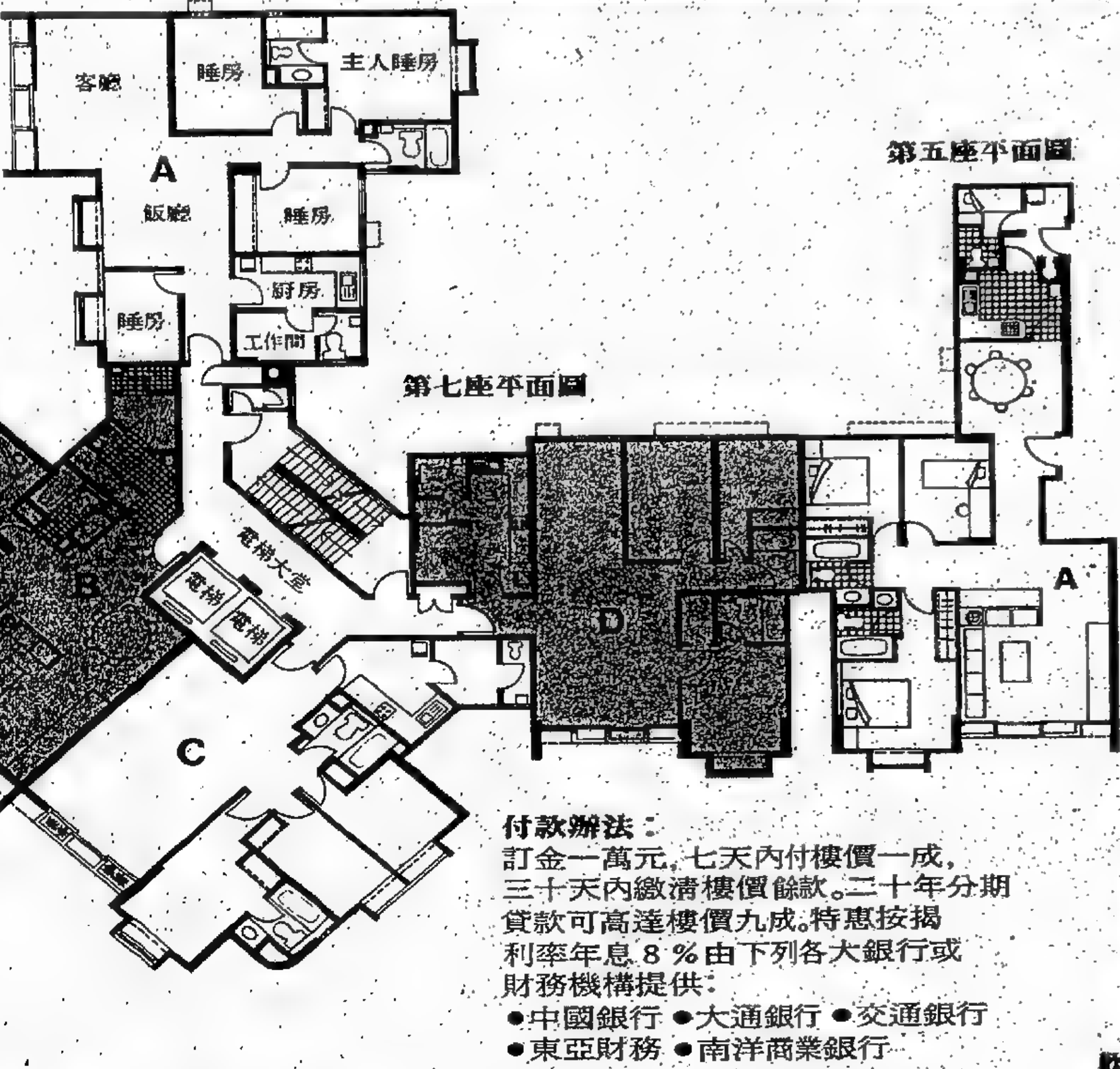
九龍半山 畢架山花園

第1,3,5,7座 1,127至1,354呎 特級豪華單位



超值物業 即買即住

- 座北向南，住戶可享受冬暖夏涼之優點
- 視野無阻，景色遠勝港島半山區
- 園內廣設園圃，地下單位更設私家花園
- 購物商場及游泳池將於明年四月啓用
- 住客專車經已啓用
- 太古地產負責管理，經驗豐富，服務完善
- 地點適中，交通方便
 - 連接各主要道路，來往港九新界各區，快捷方便
 - 前往地鐵/火車站只需四分鐘
 - 公共巴士及小巴，班次頻密
 - 大廈專線巴士快將投入服務
 - 附近一帶名校林立
 - 停車場車位充裕
 - 鄰近郊野公園及康樂場地



付款辦法：訂金一萬元，七天內付樓價一成，三十天內繳清樓價餘款。二十年分期貸款可高達樓價九成。特惠按揭利率年息8%由下列各大銀行或財務機構提供：
● 中國銀行 ● 大通銀行 ● 交通銀行 ● 東亞財務 ● 南洋商業銀行

詳情查詢：太古地產有限公司
香港中環干諾道中9號太古大廈1502室
電話：5-685101
九龍龍翔道畢架山花園第三座八樓A座
電話：3-7792120

歡迎蒞臨參觀 售樓處及示範單位設於第3座及第17座
每天上午十時至下午六時開放，星期六、日及假期照常
逢星期六、日及假期，設免費豪華巴士穿梭來往九龍地鐵站（根德道出口）及畢架山花園
每二十分鐘一班
逢星期一至五加設專車接送服務，聯絡預約請電5-210411內線259

本港新聞

日本草月流插藝展 精心作品洋洋大觀

【本報訊】日本草月流插藝會，將於本月廿六日（星期日）下午二時至五時，在「香港藝術館」舉行「日本草月流插藝展」。

草月流插藝，是由日本著名插花大師草月可久所創立。其特點在於不拘泥於傳統插花之形式，而強調插花者之內心感受與創意。草月可久曾說過：「插花是心靈的表現，是與自然對話的藝術。」

此次展覽，共展出由草月可久及其弟子所創作的插藝作品一百餘件。這些作品涵蓋了多種不同的主題，從自然景觀到抽象概念，展現了草月流插藝的獨特魅力。

展覽期間，草月可久將親自到場，為參觀者講解插藝的奧秘，並示範插花技巧。此外，草月可久還將為參觀者贈送一本由他親自編寫的《草月流插藝》一書。

草月可久表示，他非常榮幸能來到香港，與當地的藝術愛好者分享他的藝術心得。他希望通過這次展覽，能讓更多人了解並欣賞到日本草月流插藝的博大精深。



日本草月流插藝會成員與香港藝術館職員合影。

東區文藝協會敬老 聲藝飄揚在東區 演出粵劇娛耆英

【本報訊】東區文藝協會，將於本月廿六日（星期日）下午二時至五時，在「東區文藝中心」舉行「聲藝飄揚在東區」粵劇演出。

此次演出的粵劇選目包括《白蛇傳》、《西廂記》等經典劇目。演出由多位資深粵劇演員擔綱主演，他們的精湛演技將為觀眾帶來精彩的視覺享受。

東區文藝協會表示，舉辦這次粵劇演出，旨在弘揚中華傳統文化，並為當地的耆英提供一個娛樂和社交的平台。他們希望通過這次演出，能讓更多人了解並欣賞到粵劇的藝術魅力。

東區文藝協會成員與耆英們在演出前合影。

保良局總理設筵 聯誼鍾逸傑晉爵

【本報訊】保良局總理鍾逸傑，將於本月廿六日（星期日）下午二時至五時，在「保良局會館」舉行聯誼筵。

此次聯誼筵，旨在加強保良局成員之間的聯繫，並為當地的耆英提供一個聚會和娛樂的機會。筵席上將有精彩的表演和豐富的餐飲。

鍾逸傑表示，他非常榮幸能擔任保良局的總理，並希望通過他的努力，能為當地的耆英提供更好的服務和關懷。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理設筵 聯誼鍾逸傑晉爵

【本報訊】保良局總理鍾逸傑，將於本月廿六日（星期日）下午二時至五時，在「保良局會館」舉行聯誼筵。

此次聯誼筵，旨在加強保良局成員之間的聯繫，並為當地的耆英提供一個聚會和娛樂的機會。筵席上將有精彩的表演和豐富的餐飲。

鍾逸傑表示，他非常榮幸能擔任保良局的總理，並希望通過他的努力，能為當地的耆英提供更好的服務和關懷。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

保良局總理鍾逸傑與成員們在聯誼筵上合影。

第七屆校際朗誦節特輯

準備工夫雖稍不足

表達內容恰到好處

中大英詩誦何東工中蘇玉華高揚榜首

評判盛讚其語調運用互相呼應更見出色

【本報訊】第七屆校際朗誦節，在經過了多日的激烈競爭後，終於在昨日揭曉。中大英詩誦何東工中蘇玉華高揚榜首，評判盛讚其語調運用互相呼應更見出色。

在昨日揭曉的朗誦節中，中大英詩誦何東工中蘇玉華高揚榜首，評判盛讚其語調運用互相呼應更見出色。在昨日揭曉的朗誦節中，中大英詩誦何東工中蘇玉華高揚榜首，評判盛讚其語調運用互相呼應更見出色。

海濱澎湃聲不絕

英詩集誦神韻活現

中二組嘉諾撒聖瑪利女書院X隊獲冠軍

英華書院表現最佳男項目首名

【本報訊】在昨日揭曉的朗誦節中，中二組嘉諾撒聖瑪利女書院X隊獲冠軍，英華書院表現最佳男項目首名。

在昨日揭曉的朗誦節中，中二組嘉諾撒聖瑪利女書院X隊獲冠軍，英華書院表現最佳男項目首名。在昨日揭曉的朗誦節中，中二組嘉諾撒聖瑪利女書院X隊獲冠軍，英華書院表現最佳男項目首名。

中學短劇創作賽

故事情節富趣味

拔萃男生憑「抽屜內的舊信」得冠軍

評判讚其情節生動活潑

【本報訊】中學短劇創作賽，在經過了多日的激烈競爭後，終於在昨日揭曉。拔萃男生憑「抽屜內的舊信」得冠軍，評判讚其情節生動活潑。

中學短劇創作賽，在經過了多日的激烈競爭後，終於在昨日揭曉。拔萃男生憑「抽屜內的舊信」得冠軍，評判讚其情節生動活潑。中學短劇創作賽，在經過了多日的激烈競爭後，終於在昨日揭曉。拔萃男生憑「抽屜內的舊信」得冠軍，評判讚其情節生動活潑。

憑一把爽亮的喉

中大女子散文誦賽冠軍得主

演繹電聲維肖維妙

聖經初級誦成拔萃天下所有獎

【本報訊】中大女子散文誦賽冠軍得主，憑一把爽亮的喉，演繹電聲維肖維妙。聖經初級誦成拔萃天下所有獎。

中大女子散文誦賽冠軍得主，憑一把爽亮的喉，演繹電聲維肖維妙。聖經初級誦成拔萃天下所有獎。中大女子散文誦賽冠軍得主，憑一把爽亮的喉，演繹電聲維肖維妙。聖經初級誦成拔萃天下所有獎。

【本報訊】在昨日揭曉的朗誦節中，中大女子散文誦賽冠軍得主，憑一把爽亮的喉，演繹電聲維肖維妙。聖經初級誦成拔萃天下所有獎。

在昨日揭曉的朗誦節中，中大女子散文誦賽冠軍得主，憑一把爽亮的喉，演繹電聲維肖維妙。聖經初級誦成拔萃天下所有獎。在昨日揭曉的朗誦節中，中大女子散文誦賽冠軍得主，憑一把爽亮的喉，演繹電聲維肖維妙。聖經初級誦成拔萃天下所有獎。

【本報訊】在昨日揭曉的朗誦節中，聖瑪加利女書院有佳績，三名學生昨分獲冠軍亞季。

聖瑪加利女書院有佳績，三名學生昨分獲冠軍亞季。聖瑪加利女書院有佳績，三名學生昨分獲冠軍亞季。聖瑪加利女書院有佳績，三名學生昨分獲冠軍亞季。

【本報訊】在昨日揭曉的朗誦節中，歌聲配合嘆為觀止，忽略朗誦買積還珠。

歌聲配合嘆為觀止，忽略朗誦買積還珠。歌聲配合嘆為觀止，忽略朗誦買積還珠。歌聲配合嘆為觀止，忽略朗誦買積還珠。

【本報訊】在昨日揭曉的朗誦節中，戲劇表演首重自然表達，人物性格造型須見鮮明。

戲劇表演首重自然表達，人物性格造型須見鮮明。戲劇表演首重自然表達，人物性格造型須見鮮明。戲劇表演首重自然表達，人物性格造型須見鮮明。

【本報訊】在昨日揭曉的朗誦節中，中學四年級獨誦項目，評判陳志誠後指出，聲情表達欠理想，取長捨短補不足。

中學四年級獨誦項目，評判陳志誠後指出，聲情表達欠理想，取長捨短補不足。中學四年級獨誦項目，評判陳志誠後指出，聲情表達欠理想，取長捨短補不足。

娛樂圈

嘉禾為配合集團發展 加強組織提升要員 與邵氏攜手搞製作

【本報記者採訪】嘉禾公司董事局主席劉永才，日前在嘉禾公司董事局會議中，宣佈嘉禾公司為配合集團發展，加強組織提升要員，與邵氏攜手搞製作。劉永才表示，嘉禾公司為配合集團發展，加強組織提升要員，與邵氏攜手搞製作。劉永才表示，嘉禾公司為配合集團發展，加強組織提升要員，與邵氏攜手搞製作。劉永才表示，嘉禾公司為配合集團發展，加強組織提升要員，與邵氏攜手搞製作。

任喜寶表示不相信 強調沒錯不會被罰

【本報記者採訪】任喜寶日前在嘉禾公司董事局會議中，表示不相信，強調沒錯不會被罰。任喜寶表示，嘉禾公司為配合集團發展，加強組織提升要員，與邵氏攜手搞製作。任喜寶表示，嘉禾公司為配合集團發展，加強組織提升要員，與邵氏攜手搞製作。任喜寶表示，嘉禾公司為配合集團發展，加強組織提升要員，與邵氏攜手搞製作。



港台第五台推廣敬老精神 舉辦敬老戲曲之夜

【本報記者採訪】港台第五台為推廣敬老精神，日前舉辦敬老戲曲之夜。林錦堂尹飛燕演出。林錦堂尹飛燕演出。林錦堂尹飛燕演出。林錦堂尹飛燕演出。林錦堂尹飛燕演出。



無綫舉辦「歡樂滿東華」 陳笑風唱山伯臨終 劉家良表演真功夫

【本報記者採訪】無綫電視為慶祝「歡樂滿東華」，日前舉辦陳笑風唱山伯臨終，劉家良表演真功夫。陳笑風唱山伯臨終，劉家良表演真功夫。陳笑風唱山伯臨終，劉家良表演真功夫。陳笑風唱山伯臨終，劉家良表演真功夫。陳笑風唱山伯臨終，劉家良表演真功夫。



談起從前不言樂入 鄭美雲自覺幼稚

【本報記者採訪】鄭美雲日前在嘉禾公司董事局會議中，談起從前不言樂入，鄭美雲自覺幼稚。鄭美雲自覺幼稚。鄭美雲自覺幼稚。鄭美雲自覺幼稚。鄭美雲自覺幼稚。



六位歌手擔任 新形象演唱會

【本報記者採訪】六位歌手日前在嘉禾公司董事局會議中，擔任新形象演唱會。六位歌手擔任新形象演唱會。六位歌手擔任新形象演唱會。六位歌手擔任新形象演唱會。六位歌手擔任新形象演唱會。



慶祝播映一千次 四三〇穿校機下周五

【本報記者採訪】慶祝播映一千次，四三〇穿校機下周五。慶祝播映一千次，四三〇穿校機下周五。慶祝播映一千次，四三〇穿校機下周五。慶祝播映一千次，四三〇穿校機下周五。慶祝播映一千次，四三〇穿校機下周五。



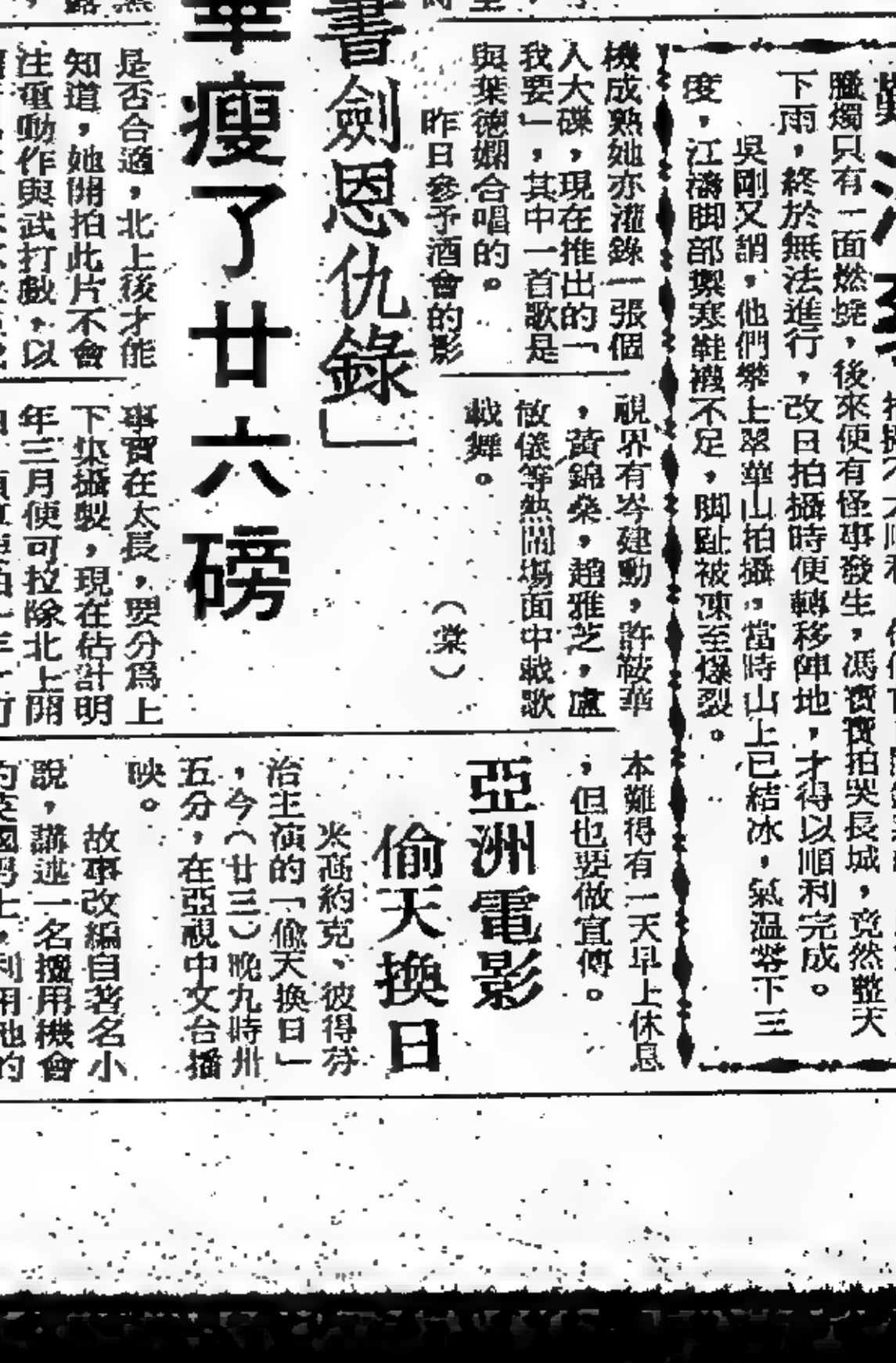
黃曼凝往發展 不怕會有排斥

【本報記者採訪】黃曼凝日前在嘉禾公司董事局會議中，往發展，不怕會有排斥。黃曼凝往發展，不怕會有排斥。黃曼凝往發展，不怕會有排斥。黃曼凝往發展，不怕會有排斥。黃曼凝往發展，不怕會有排斥。



否認小虎隊已解散 胡渭康說是少宣傳

【本報記者採訪】胡渭康日前在嘉禾公司董事局會議中，否認小虎隊已解散，胡渭康說是少宣傳。胡渭康說是少宣傳。胡渭康說是少宣傳。胡渭康說是少宣傳。胡渭康說是少宣傳。



劉天蘭組唱片公司 望多培育新血

【本報記者採訪】劉天蘭日前在嘉禾公司董事局會議中，組唱片公司，望多培育新血。劉天蘭組唱片公司，望多培育新血。劉天蘭組唱片公司，望多培育新血。劉天蘭組唱片公司，望多培育新血。劉天蘭組唱片公司，望多培育新血。



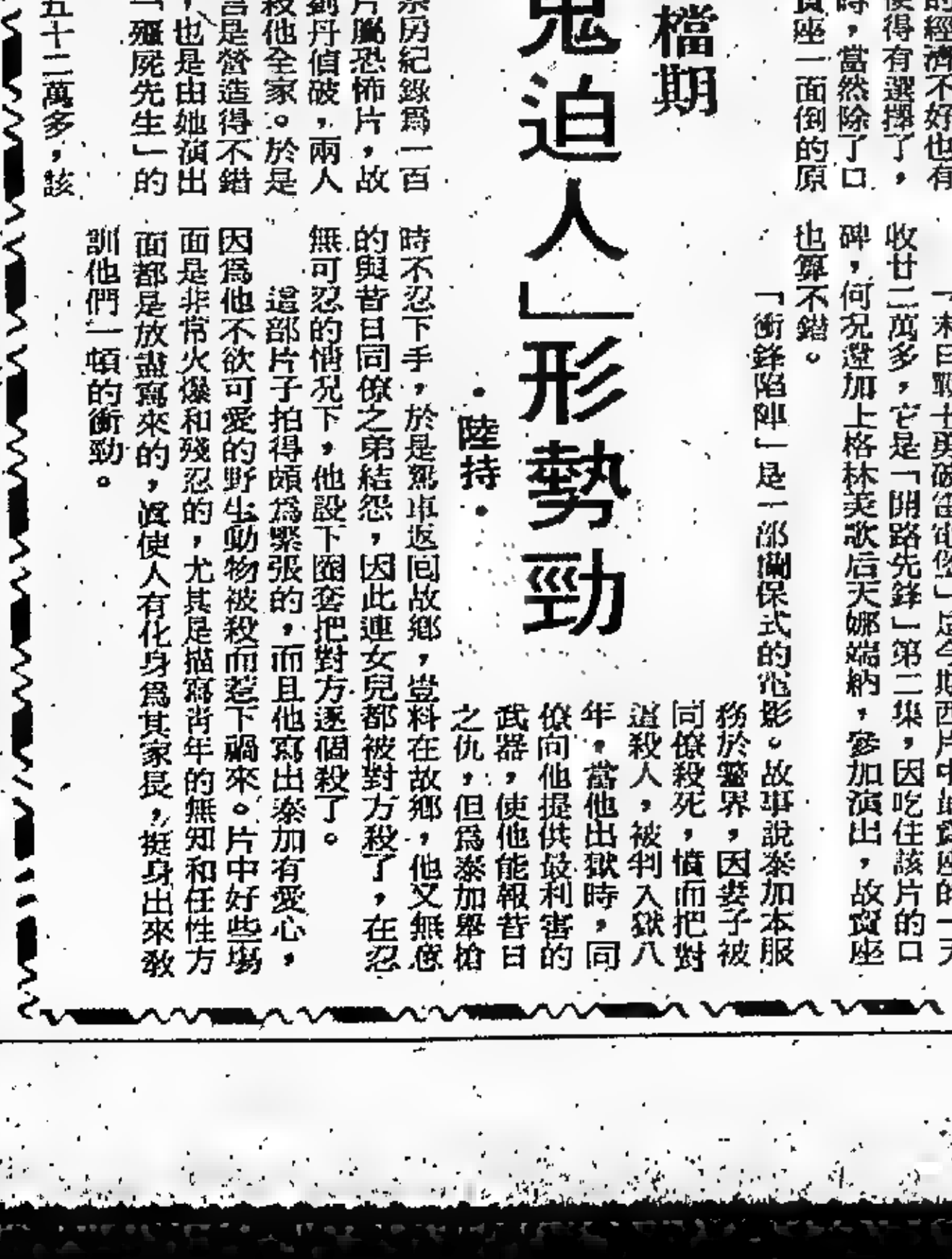
雛鳳下月仍有兩台 春節賀歲蝶劇為主

【本報記者採訪】雛鳳下月仍有兩台，春節賀歲蝶劇為主。雛鳳下月仍有兩台，春節賀歲蝶劇為主。雛鳳下月仍有兩台，春節賀歲蝶劇為主。雛鳳下月仍有兩台，春節賀歲蝶劇為主。雛鳳下月仍有兩台，春節賀歲蝶劇為主。



今周電影檔期 「猛鬼迫人」形勢勁

【本報記者採訪】今周電影檔期，「猛鬼迫人」形勢勁。今周電影檔期，「猛鬼迫人」形勢勁。今周電影檔期，「猛鬼迫人」形勢勁。今周電影檔期，「猛鬼迫人」形勢勁。今周電影檔期，「猛鬼迫人」形勢勁。



新形象86演唱會 記者採訪

【本報記者採訪】新形象86演唱會，記者採訪。新形象86演唱會，記者採訪。新形象86演唱會，記者採訪。新形象86演唱會，記者採訪。新形象86演唱會，記者採訪。

塑膠製品繼續放緩 陶氏降價

原料用估計減半

【特訊】近來，本港塑膠製品業，因原料供應緊張，價格不斷上漲，業內人士紛紛向國外訂購原料，以期平抑市價。據悉，陶氏化學公司（Dow Chemical Co.）最近宣佈，將其在港銷售之塑膠原料，自即日起，減價百分之五十。此舉旨在減輕下游業戶之負擔，並刺激市場之需求。陶氏公司表示，此項減價措施，將適用於其生產之各種塑膠原料，包括聚乙烯、聚丙烯等。業內人士對此表示歡迎，認為此舉將有助於穩定市場，並促進塑膠製品業之發展。

港匯市一起泛濫 美電盤驟增

內業拆錢長息全板一八七

【特訊】本港匯市，因美電盤驟增，匯率一度泛濫。據悉，美電盤在昨日收市時，由一八七點二五，驟升至一八七點七五，升幅達零點五。此舉導致港匯市出現波動，港幣匯率亦隨之上升。據悉，港幣匯率在昨日收市時，由七十四點二五，升至七十四點五，升幅達零點二五。業內人士表示，此項升幅，將有助於減輕出口業戶之負擔，並刺激出口之增長。此外，美電盤之驟增，亦反映了市場對美國經濟前景之看好，並預示著美國利率之上升。

港幣匯價回跌 遊客消費可望提高

年來遊客消費明顯下降

【特訊】本港匯市，因美電盤驟增，匯率一度泛濫。據悉，美電盤在昨日收市時，由一八七點二五，驟升至一八七點七五，升幅達零點五。此舉導致港匯市出現波動，港幣匯率亦隨之上升。據悉，港幣匯率在昨日收市時，由七十四點二五，升至七十四點五，升幅達零點二五。業內人士表示，此項升幅，將有助於減輕出口業戶之負擔，並刺激出口之增長。此外，美電盤之驟增，亦反映了市場對美國經濟前景之看好，並預示著美國利率之上升。

日本景氣陰影呈現 設備投資工礦生產均降

設備投資工礦生產均降

【特訊】日本景氣，因陰影呈現，設備投資及工礦生產均呈下降趨勢。據悉，日本經濟在過去一年中，一直處於停滯不前之狀態，並受到國際市場之影響，景氣進一步惡化。據悉，日本設備投資在過去一年中，下降了百分之十，而工礦生產亦下降了百分之五。此項數據顯示，日本經濟之增長動力已告枯竭，並預示著日本經濟之進一步衰退。此外，日本景氣之惡化，亦將對其出口業造成嚴重打擊，並影響其國際貿易之地位。

澳元匯價中略軟 紐元匯價中略軟

市場估計澳元匯價會進一步回升

【特訊】本港匯市，因美電盤驟增，匯率一度泛濫。據悉，美電盤在昨日收市時，由一八七點二五，驟升至一八七點七五，升幅達零點五。此舉導致港匯市出現波動，港幣匯率亦隨之上升。據悉，港幣匯率在昨日收市時，由七十四點二五，升至七十四點五，升幅達零點二五。業內人士表示，此項升幅，將有助於減輕出口業戶之負擔，並刺激出口之增長。此外，美電盤之驟增，亦反映了市場對美國經濟前景之看好，並預示著美國利率之上升。

金市升後轉穩 週五歐金銀市價均微升

金多市升後轉穩

【特訊】本港金市，因美電盤驟增，匯率一度泛濫。據悉，美電盤在昨日收市時，由一八七點二五，驟升至一八七點七五，升幅達零點五。此舉導致港金市出現波動，金價亦隨之上升。據悉，金價在昨日收市時，由每兩一萬一千五百元，升至一萬一千五百五十元，升幅達五十元。業內人士表示，此項升幅，將有助於減輕金飾業戶之負擔，並刺激金飾之銷售。此外，金價之上升，亦反映了市場對金價之看好，並預示著金價之進一步上升。

貨價頭帶金基 價造糖期升上幅大

成共全上

【特訊】本港貨市，因美電盤驟增，匯率一度泛濫。據悉，美電盤在昨日收市時，由一八七點二五，驟升至一八七點七五，升幅達零點五。此舉導致港貨市出現波動，貨價亦隨之上升。據悉，貨價在昨日收市時，由每百斤一千元，升至一千元一百元，升幅達一百元。業內人士表示，此項升幅，將有助於減輕貨商之負擔，並刺激貨物之銷售。此外，貨價之上升，亦反映了市場對貨價之看好，並預示著貨價之進一步上升。

泰國香米供不應求 初步來量不多隨到隨清

初步來量不多隨到隨清

【特訊】泰國香米，因供不應求，價格一度泛濫。據悉，泰國香米在過去一年中，一直處於供不應求之狀態，並受到國際市場之影響，價格進一步上漲。據悉，泰國香米在昨日收市時，由每百斤一千元，升至一千元一百元，升幅達一百元。業內人士表示，此項升幅，將有助於減輕米商之負擔，並刺激米之銷售。此外，米價之上升，亦反映了市場對米價之看好，並預示著米價之進一步上升。

國際金融股市行情

項目	行情
倫敦股市	1452.00
紐約股市	1447.90
東京股市	1465.50
香港股市	1275.93
金價	1150.00
銀價	115.00
匯率	74.50

港食糖市慢價回挺 南韓砂明年付船訂盤開高

南韓砂明年付船訂盤開高

【特訊】本港食糖市，因美電盤驟增，匯率一度泛濫。據悉，美電盤在昨日收市時，由一八七點二五，驟升至一八七點七五，升幅達零點五。此舉導致港食糖市出現波動，食糖價格亦隨之上升。據悉，食糖價格在昨日收市時，由每百斤一千元，升至一千元一百元，升幅達一百元。業內人士表示，此項升幅，將有助於減輕食糖商之負擔，並刺激食糖之銷售。此外，食糖價格之上升，亦反映了市場對食糖價格之看好，並預示著食糖價格之進一步上升。

淡續勢市果鮮 位低處多格價

位低處多格價

【特訊】本港鮮果市，因美電盤驟增，匯率一度泛濫。據悉，美電盤在昨日收市時，由一八七點二五，驟升至一八七點七五，升幅達零點五。此舉導致港鮮果市出現波動，鮮果價格亦隨之上升。據悉，鮮果價格在昨日收市時，由每百斤一千元，升至一千元一百元，升幅達一百元。業內人士表示，此項升幅，將有助於減輕鮮果商之負擔，並刺激鮮果之銷售。此外，鮮果價格之上升，亦反映了市場對鮮果價格之看好，並預示著鮮果價格之進一步上升。

增進三成入六 首十月外投資

首十月外投資

【特訊】本港外資投資，因美電盤驟增，匯率一度泛濫。據悉，美電盤在昨日收市時，由一八七點二五，驟升至一八七點七五，升幅達零點五。此舉導致港外資投資出現波動，外資投資額亦隨之上升。據悉，外資投資額在昨日收市時，由一百萬元，升至一百三十萬元，升幅達三十萬元。業內人士表示，此項升幅，將有助於減輕外資投資商之負擔，並刺激外資投資之增長。此外，外資投資額之上升，亦反映了市場對外資投資之看好，並預示著外資投資之進一步上升。

加國取銷配額限制 港鞋銷加更為有利

港鞋銷加更為有利

【特訊】加國政府，因取消配額限制，港鞋銷加更為有利。據悉，加國政府在過去一年中，一直處於取消配額限制之狀態，並受到國際市場之影響，港鞋銷加更為有利。據悉，港鞋銷加在昨日收市時，由一百萬元，升至一百三十萬元，升幅達三十萬元。業內人士表示，此項升幅，將有助於減輕港鞋銷加商之負擔，並刺激港鞋銷加之增長。此外，港鞋銷加之上升，亦反映了市場對港鞋銷加之看好，並預示著港鞋銷加之進一步上升。

美又達 兩三宗倒閉

兩三宗倒閉

【特訊】美國，因美電盤驟增，匯率一度泛濫。據悉，美電盤在昨日收市時，由一八七點二五，驟升至一八七點七五，升幅達零點五。此舉導致美國出現波動，美國經濟亦隨之上升。據悉，美國經濟在昨日收市時，由一百萬元，升至一百三十萬元，升幅達三十萬元。業內人士表示，此項升幅，將有助於減輕美國經濟商之負擔，並刺激美國經濟之增長。此外，美國經濟之上升，亦反映了市場對美國經濟之看好，並預示著美國經濟之進一步上升。

期豆價回升 市況旺

市況旺

【特訊】本港期豆市，因美電盤驟增，匯率一度泛濫。據悉，美電盤在昨日收市時，由一八七點二五，驟升至一八七點七五，升幅達零點五。此舉導致港期豆市出現波動，期豆價格亦隨之上升。據悉，期豆價格在昨日收市時，由每百斤一千元，升至一千元一百元，升幅達一百元。業內人士表示，此項升幅，將有助於減輕期豆商之負擔，並刺激期豆之銷售。此外，期豆價格之上升，亦反映了市場對期豆價格之看好，並預示著期豆價格之進一步上升。

展發形畸豆紅 俏疏突貨泰

俏疏突貨泰

【特訊】本港紅豆市，因美電盤驟增，匯率一度泛濫。據悉，美電盤在昨日收市時，由一八七點二五，驟升至一八七點七五，升幅達零點五。此舉導致港紅豆市出現波動，紅豆價格亦隨之上升。據悉，紅豆價格在昨日收市時，由每百斤一千元，升至一千元一百元，升幅達一百元。業內人士表示，此項升幅，將有助於減輕紅豆商之負擔，並刺激紅豆之銷售。此外，紅豆價格之上升，亦反映了市場對紅豆價格之看好，並預示著紅豆價格之進一步上升。

再跌至新低價位 大馬天然橡膠

大馬天然橡膠

【特訊】大馬天然橡膠，因美電盤驟增，匯率一度泛濫。據悉，美電盤在昨日收市時，由一八七點二五，驟升至一八七點七五，升幅達零點五。此舉導致大馬天然橡膠出現波動，大馬天然橡膠價格亦隨之上升。據悉，大馬天然橡膠價格在昨日收市時，由每百斤一千元，升至一千元一百元，升幅達一百元。業內人士表示，此項升幅，將有助於減輕大馬天然橡膠商之負擔，並刺激大馬天然橡膠之銷售。此外，大馬天然橡膠價格之上升，亦反映了市場對大馬天然橡膠價格之看好，並預示著大馬天然橡膠價格之進一步上升。

成交總逾減 落疏投交

落疏投交

【特訊】本港成交總，因美電盤驟增，匯率一度泛濫。據悉，美電盤在昨日收市時，由一八七點二五，驟升至一八七點七五，升幅達零點五。此舉導致港成交總出現波動，成交總額亦隨之上升。據悉，成交總額在昨日收市時，由一百萬元，升至一百三十萬元，升幅達三十萬元。業內人士表示，此項升幅，將有助於減輕成交總商之負擔，並刺激成交總之增長。此外，成交總額之上升，亦反映了市場對成交總之看好，並預示著成交總之進一步上升。

市開融金洲歐 控續匯美

控續匯美

【特訊】歐洲金融市場，因美電盤驟增，匯率一度泛濫。據悉，美電盤在昨日收市時，由一八七點二五，驟升至一八七點七五，升幅達零點五。此舉導致歐洲金融市場出現波動，歐洲金融市場價格亦隨之上升。據悉，歐洲金融市場價格在昨日收市時，由一百萬元，升至一百三十萬元，升幅達三十萬元。業內人士表示，此項升幅，將有助於減輕歐洲金融市場商之負擔，並刺激歐洲金融市場之增長。此外，歐洲金融市場價格之上升，亦反映了市場對歐洲金融市場之看好，並預示著歐洲金融市場之進一步上升。

英國通脹率續降 明年增長二點五

明年增長二點五

【特訊】英國通脹率，因美電盤驟增，匯率一度泛濫。據悉，美電盤在昨日收市時，由一八七點二五，驟升至一八七點七五，升幅達零點五。此舉導致英國通脹率出現波動，英國通脹率亦隨之上升。據悉，英國通脹率在昨日收市時，由百分之十，升至百分之十一，升幅達百分之一。業內人士表示，此項升幅，將有助於減輕英國通脹率商之負擔，並刺激英國通脹率之增長。此外，英國通脹率之上升，亦反映了市場對英國通脹率之看好，並預示著英國通脹率之進一步上升。

加太航太平洋航綫
增加直航班機服務

(本報訊) 加拿大太平洋航空公司由(十一月)一日起，實施冬季班期表，並因根據太平洋港。以往由溫哥華經東京飛往香港的遠東航線，現在已分別改為兩條直接航線。一條是由溫哥華直飛香港，另一條是溫哥華飛往東京。新冬季班期表每星期有兩班，由溫哥華由香港直飛溫哥華，逢星期一、三、五下午二時三十分開出。由東京往溫哥華班期表均有，一班加航客機，每星期二、四、六、日開出。至於橫濱太平洋航線方面，加航已於十一月恢復由多倫多經溫哥華飛往紐西蘭倫倫市的服務，每週一班。由溫哥華經威威及菲濟飛往澳洲雪梨航線，每週仍維持兩班。

圖示加航 飛 DC-10-30 型客機香港機場起飛前往溫哥華的情形。

總增幅高逾百份八
客運貨運及空郵服務成就顯著
(本埠) 泰國國一百分之六十五點六增加 香港及中華人民共和國

[illegible]

科威特、巴林、文那哥
賓士、利雅得、沙撈越、
阿布達比、都夏。
新興行船務有限公司
司代理之時威（SIT-
TWAY）號貨輪，於
本月廿七日（星期三）
由仰光入口，停泊在B
號泊起落貨及例檢，下
海。

之輝洋（MILD OCEAN）公司代
理之輝洋（MILD OCEAN）
N）號貨櫃輪在本月
六日（星期二）由上
入口，停泊A號泊起
貨，翌日開船，返回

之聯江 KANG JIA	船名	公司名稱	電	駐
(二) 號開行，於下月	輪，在來月廿七日星	山下新		
二日(星期一)由海	泊在亞答街起落貨，即	日本郵船		
進口，碇泊在油麻地起	日開船，前往馬尼拉、	九五五五		
落貨，四日開行，返同	日本，兼收美國西岸搭	五五〇七		
上海。	杉板、亞蘭、西雅圖、	香港海運		
中統航業有限公司	溫哥華，硤蘭。	K 七五三三〇〇〇		

僑船卸碇

罷工結束 (本埠訊)由西德航空運輸公司公乘員發起與運送地勤人員罷工自發之罷工，現與該航管當局已達成協議，罷工業已告結。

該次罷工，助於今日早上止。結果，參加者不及德國總人口的全百分之十。

大正丸下月放星馬

(本報訊)中央航業者有限公司代理之中大正丸(TASUO MARU)號貨輪，在下月一日(星期日)由日本入口，停泊在B碼頭卸碇後，即沿路航，直駛新加坡、巴生港、庇能。

美國西岸貨櫃航綫
DIRECT TO LOS ANGELES OAKLAND

(IPI/MLB ALSO ACCEPTABLE)
CY: Modern Terminals Ltd. Tel: TN-0226211
CFS: Shun Fat Godown, Tel: 3-7178893, 3-7271859
24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon.

船名	I V O Y CFS I C Etard
BEISHU MARU	比 州丸 4170 / 28/11 / 36/11 / 1/12
JAPAN APOLLO	日 陽丸 4265 / 6/12 / 7/12 / 8/1
YAMASHIN MARU	山 新丸 4333 / 13/12 / 14/12 / 15/1
ZEELANDIA	太 利 亞 4408 / 19/12 / 20/12 / 21/1

ATLANTIC NEW YORK, BOSTON, PHILADELPHIA.

EAST CANADA: ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.			
船 名		VOY Eta/d Closing	
BEISHU MARU	米州丸	4170	1/12 30/11

JAPAN APOLLO	太陽神	4259	5/21/12	
YAMASHIN MARU	山新丸	4333	13/12/12	14/12/12
ZEELANDIA	太利亞	4408	21/12/11	20/12/12

CARIBBEAN SEA

A VESSEL 十二月十一日開往
十二月十二日開往

直轄：PANAMA PORT OF SPAIN CURACAO, ARUBA
PUERTO CABELLO, SANTO DOMINGO, (FCL)
CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS
SUBJECTS TO INDUCEMENT.

直航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO GUETZA
(ACAJUTLA), PUERTO CALDERA, (SAN LORENZO
(CRISTOBAL), PANAMA, COLON VIA CRISTOBA


參收貨箱 (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS. SUBJECT TO INDUCEMENT

實倉截貨時間：十二月十日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre, Kowloon
香港中環干諾道中140號二樓十四樓
收貨站：亞答街貨棧 電話：216461 (6 Lines)
油塘地段 TEL: K-7271888
高錫道24號 TEL: K-7179988

輝騰有限公司

香港中環康樂大廈37樓(3718室)


 T.M. & CO. Singapore

香港—天津(新航)

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連

船名	收貨	載貨	到/離港
----	----	----	------

SKY-HOVER (天翔) V79 3/12 9/12 11-12/12
 收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited)
 電話: 0-239031



香港船務有限公司
Harbour Shipping Co.

香港 ↔ 上海散
 兼收上海市及附近港口

船名	收貨	載貨	到/離港
XIANG JIANG (鄉江)	V.11	25/11	1/12
		2-4/12	

香港↔天津(新

兼收北京、石家莊、秦皇島

船名	收貨	裝貨	到/離港
PRELUDE V.23	即日	25/11	27-28/11

收貨站：秦浦現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited)

上海外灘船務有限公司
Shanghai Jiangsu Ship

香港 → 上海

代理：JSA (HK) Ltd.
收貨站：青衣富大集運 電話：0-4972411 0-4977073

中國對外貿易運輸公司
China National Foreign Trade
Guangzhou Office

香港・廣州市及廣
深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、
蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、
珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

船名) (西名) (往何處) (日期) (公司)

倫余	ISLA FLOREANA	南美	廿三	捷海	成豐
譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	廿三		
積高	JALISCO	那州	廿三	偉	特
國尼巴	LEXA-M. NEBRASKA	加州紐約	廿三	士	基
沙馬士	ALMA MAERSK	加州紐約	廿三	馬	士
	YING MOON	洛杉磯紐約	廿三	馬	士
來利馬士	CORNELIA MAERSK	紐約	廿四	馬	士
島	GREEN ISLAND	加州	廿四	香	海
	SL-FREEDOM	西北太平洋	廿四	海	島
平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	西北太平洋	廿五	海	島
加州	ZIL CALIFORNIA	洛杉磯紐約	廿五	新	興
森海統	PRES-EISENHOWER	加州西北太平洋	廿五	統	航
洋霖	OCEAN COMMANDER	西北太平洋	廿六	港	航
巨國士	TYLSON LYKES	檀香山加州	廿七	海	心
新 呂	SL-INNOVATOR	西北太平洋	廿七	怡	和
	CR.POINTE NOIRE	加加利海中南美	廿七	怡	和
華利隆	NL. LINGE	南美	廿八	怡	和
拉良相	ORT-PRMIER	加州紐約	廿八	港	水
奴低加	ALASKA-MARI	美蘭加拿大	廿八	港	水

OSAKA BAY	大阪灣	日三	德三
EASTERN DELTA	地中海	廿三	大德
OCEAN HAVEN	地中海	廿四	大德
NORASIA CARIA	歐洲	廿四	大德

國好	希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	廿四	利大	洲
羅	河	THALASSINI MANA	地中海	廿五	亞	三
河	沙	GLAU CHAU	歐洲	廿五	亞	三
河	沙	SHAHE	英國歐洲	廿五	亞	三
霸	士	CHEVALIER VALBELLE	地中海	廿七	日	利
士	國	EVER GARDEN	歐洲	廿八	利	華
富	宮	MING FORTUNE	歐洲	廿八	華	華
宮	由	LIBERTY	地中海	廿八	華	華
由	夫	KHUD-ZHUKOV	歐洲	廿九	華	華
夫	文	NH. HOUTMAN	歐洲	廿九	華	華
文						

華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	廿五	森那美
士達	FALSTRIA	弗里曼特爾	廿五	寶隆
石口	XIAO SHI KOU	澳洲	廿七	遠大
亞洲	ASIAN PEARL	澳洲	廿八	遠大

前加爾各答	JERSEN TAURANGA	新西蘭	二十	森美奧
馬六甲	ZIM TRIESTE	澳洲	廿一	納美
香港	KYOWA VIOLET	南太平洋島	二二	新嘉坡
里港	NOVIKOV FRIBOY	南太平洋島	二二	英和
	WINWARD	弗里曼特爾	二三	林崎島
海峽殖民地	OCEAN CONTAINER	弗里曼特爾	二四	香港
東方大使	ORT - AMBASSADOR	澳洲	二四	郵船
巴尼亞	MEONIA	弗里曼特爾	四日	寶隆

印・巴・中東綫

里	媽	JURINA	吉天港	廿五	天祥
園	園	EVER GARDEN	馬德拉斯	廿六	海運
			遮打	廿七	利達

摩	CHAR CHING	紅梅	廿七	金	輪
里馬美	LANKA SRIMATHI	科倫坡	八	度	亞
富	MING FORTUNE	大港	廿八	華	福
港怡美	THOMASVERETT	連打	廿八	拿	華
來利文	NM CLEMENT	阿拉伯灣	三	海	來
羅穆拉	HANMURABI	阿拉伯灣	三十	三	和
東 南 亞 綫					
意	WAH YEE	曼谷	廿三	麥	初
馬尼拉	二號 ZIM MANILA 2	菲律賓	廿三	新	興
德	REINA	哥倫拉	廿三	怡	和

國綫	THAI JADE	曼谷	廿四	港郵
路迦	AND KALOKA	印尼	廿五	亞利
山邦	YAMAKUNI MARU	新加坡	廿六	山下
邦丸	HOSEI MARU	新加坡	廿六	山中

利和	士	ELISABETH	MAERSK	暹羅	六	士	基
和利	沙	CONCORD	沙巴	六	六	六	基
南陽利	BIMANTARA	SATU	雅加達	暹羅	六	六	基
南陽利	SUN FLORES		暹羅	暹羅	六	六	基
南陽利	KUO HSUNG		新加坡	暹羅	六	六	基
南陽利	SUPANYA		新加坡	暹羅	六	六	基
南陽利	CLIPPER ACE		新加坡	暹羅	六	六	基
南陽利	EVER GARDEN		新加坡	暹羅	六	六	基
南陽利	NEP JAGATE		新加坡	暹羅	六	六	基
南陽利	LUCKY PINE		新加坡	暹羅	六	六	基

新加坡	巴生	廿九	馬士基
印尼		廿九	五洋
新加坡		三十	利達

香港	THOMAS	新加坡	三十三	福山	來下
利來利	VERETT	新加坡	三十三	怡東	和安
合茂拉	NL. CLEMENT	新加坡	三十三	怡東	和安
水	HAMMURABI	沙巴	三十三	怡東	和安
水	FORTUNE. RUNNER	馬尼拉	三十三	怡東	和安
水	REINA	馬尼拉	三十三	怡東	和安
台灣・日本・金山綫					
金	LUNA	日本	廿三	美水	押船
金	KING HWA	高雄	廿三	招商局	招商局
木	MUSING	大連	廿三	招商局	招商局
木	STRAIT CONTAINER	台灣	廿三	招商局	招商局

金星	VENUS	日本	廿四	美
準安	HUAAN	福州	廿四	華
同二號	TA TUNG 2	高雄	廿四	永
海	MARINE CONTAINER	高雄	廿五	永

日本	KAI SHUN	日本
香港	GLORY CONTAINER	香港
上海	ROYAL STAR	上海
汕頭	TUNG PING 2	汕頭
廈門	HUA SHENG	廈門
寧波	NEW HAI NING	寧波
溫州	XIONG YUE CHENG	溫州
福州	JUNSHAN	福州
長沙	TAI LAI	長沙
廣州	LUNA	廣州

錦江	JINJIANG	上海	金美	美商
嘉陵	PICAPORTE	日本	美商	美商
江洋	LIAN JIANG	廈門	美商	美商
通洋	MILD OCEAN	上海	美商	美商

前	PRELUDE	天津	廿七	鄭	勝
進	ASIAN PROGRESS	台灣日本	廿七	川	康
	非 洲 綫				
早	HAYAKAWA MARU	南非	廿三	川	康
嘉	NORASIA CARIA	西非	廿四	江	蘇
	FORTUNE HARVEST	西非	廿六	江	蘇
突	MILCO LAND	南非	廿八	江	蘇
英	NL-NAGASAKI	西非	廿九	江	蘇
達	LONG	西非	廿八	江	蘇
華	NL-LINE	路	廿八	江	蘇
利	NGUYEN TIUBARA	士港	廿九	江	蘇

 (船名) (西名) (何處來) (日期) (公司)
 海則師 SEA ARCHITECT 新加坡 廿三 大三

利來萬榮	NL. VAN NOORT	地中海	廿三	實大	隆三
木合	THALASSINI MANA	地中	廿三	三榮	三榮
泰星	TAI CHUN	港星	廿三	大港	三榮
長早	JUPITER	釜山	廿三	華川	又崎
宜川	THAI RAINBOW	青島	廿三	華川	成夏
激玉	HAYAKAWA MARU	基隆	廿三	華川	三陸
海豐	YI FUNG	張家港	廿三	華川	輪邦
自天	SHU YU QUAN	青島	廿三	華川	邦聯
英國	OCEAN HAYEN	日本	廿三	華川	美海
尼巴	SL. FREEDOM	美國	廿三	華川	美海
拉	AM. NEBRASKA	美國	廿三	華川	美海
倫娜	LUNA	日本	廿三	華川	美海
明海	YOSHIOU	日本	廿三	華川	美海
力沙	MING MOON	美國	廿三	華川	美海
大同	LEXA MAERSK	新加坡	廿三	華川	美海
二號	TA TUNG 2	高雄	廿三	華川	美海
新馬	二號 TUNG MANILA 2	菲律賓	廿三	華川	美海
榮餐	NATIONAL HONOR	美國	廿三	華川	美海
韓國	KOREAN CHANCE	歐洲	廿三	華川	美海
泰國	THAI JADE	曼谷	廿三	華川	美海
長環	EVER LINKING	英國	廿三	華川	美海
馬士	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿三	華川	美海
嘉保	NORASIA CARIA	台灣	廿四	華川	美海
實榮	LORE MARU	日本	廿四	華川	美海
康來	CORNELIA MAERSK	美國	廿四	華川	美海
明春	MING CHUN	基隆	廿四	華川	美海
新海	NEW HAILEE	上海	廿四	華川	美海
立富	UNI FORTUNE	新加坡	廿四	華川	美海
金星	VENUS	日本	廿四	華川	美海
賓柏	BUNGA PERMAI	歐洲	廿四	華川	美海
艾森	PRES. EISENHOWER	美國	廿四	華川	美海
麗華	RAGNA BAKKE	高雄	廿四	華川	美海
東二	TUNG PING 2	高雄	廿四	華川	美海
皇星	ROYAL STAR	釜山	廿四	華川	美海
山邦	YAMAKUNI MARU	日本	廿四	華川	美海
閩外	MIN WAI LENG 1	福州	廿四	華川	美海
冷一	THE KUN	溫州	廿四	華川	美海
浙	SHAU CHA	海口	廿四	華川	美海
山	LUFENG	青島	廿四	華川	美海
魯	SUNNY SKY	日本	廿五	華川	美海
朝泰	TAI LAI	高雄	廿五	華川	美海
華勝	HUA SHENG	廈門	廿五	華川	美海
麗洲	GLAN CHAU	日本	廿五	華川	美海
太平	PACIFIC PRIDE	高雄	廿五	華川	美海
露士	MILOS ISLAND	美國	廿五	華川	美海
亞露	AROSIA	美國	廿五	華川	美海
福士	FALSTRIA	基隆	廿五	華川	美海
海隆	MARINE CONTAINER	高雄	廿五	華川	美海
阿斯特	ASTRA PEAK	新加坡	廿五	華川	美海
拉路	JURINA	釜山	廿五	華川	美海
里里	KHUD. INNOVATOR	歐洲	廿五	華川	美海
沙盈	SL. INNOVATOR	美國	廿五	華川	美海
革新	PACIFIC EXPRESS	美國	廿五	華川	美海
太平洋	HANTAOHE	歐洲	廿五	華川	美海
淡水	YONG AN	福州	廿六	華川	美海
蘇安	SUPANYA	曼谷	廿六	華川	美海
亞洲	ASIA VENTURE	日本	廿六	華川	美海
金星	GEMINI STAR	印尼	廿六	華川	美海
滿利	BIMANTARA SATU	日本	廿六	華川	美海
威爾	CHEVALIER VALBELLE	法國	廿六	華川	美海
伊沙	ELISABETH. MAERSK	日本	廿六	華川	美海
前進	ASIAN PROGRESS	台灣	廿六	華川	美海
新華	XIN HUA 9	曼谷	廿六	華川	美海
不來	BREMEN EXPRESS	歐洲	廿六	華川	美海
太陽	SUN FLORES	日本	廿六	華川	美海
海皇	NEP. AGATE	馬尼拉	廿六	華川	美海
光大	KWANG TA 2	高雄	廿六	華川	美海
二號	ST. TERASMO	漢堡	廿六	華川	美海
海洋	OCEAN COMMANDER	美國	廿六	華川	美海
司令	CR. POINTE NOIRE	台灣	廿六	華川	美海
歌刺	GLORIA	釜山	廿六	華川	美海
亞歷	CHAN CHING	台灣	廿六	華川	美海
石洋	XIAO SHI KOU	上海	廿六	華川	美海
通小	MILD OCEAN	上海	廿六	華川	美海
順安	XIONG YUE CHENG	香港	廿六	華川	美海
江	JIANG AN	日本	廿七	華川	美海
亞明	PICAPORTE	日本	廿七	華川	美海
海洲	ASIAN PEARL	台灣	廿七	華川	美海
興	HAI XING	上海	廿七	華川	美海
天飛	SKY HOVER	天津	廿七	華川	美海
航雅	CLIPPER ACE	基隆	廿七	華川	美海
長園	EVER GARDEN	高雄	廿七	華川	美海
建華	KIEN HWA 2	高雄	廿七	華	

馬來西亞半島、印尼	上午十一時	上午十時
台灣、泰國、菲律賓	正午十二時	上午十一時
汶萊	下午一時	正午十二時
緬甸	下午一時	下午一時

斯里蘭卡	下午二時	下午二時
印度	下午二時	下午二時
巴基斯坦	下午四時	下午三時
蘇丹、坦桑尼亞、烏拉圭、西屬北非、摩 洛哥、圭阿那、蘇利南、荷屬安的列斯、 印度、台灣、泰國、菲律賓、馬來西亞半 島、汶萊、以色列、黎巴嫩、安曼、墨西哥、 千里達		下午四時
卡塔爾、約旦、沙烏地、扎伊爾、莫三鼻 給、維、英國及北婆、阿拉伯聯合酋長國、		下午五時

、阿根廷、沙巴、希臘、塞浦路斯、意大利、芬蘭、丹麥、奧地利、沙地阿拉伯、也門阿拉伯共和、巴林、科威特、埃及、南非、澳洲、西洲、菲律賓、紐西蘭、孟

阿拉伯	歐洲、中東、非洲、澳洲、南美洲、北美洲、日本	下午五時	下午四時
孟加拉	歐洲、中東、非洲、澳洲、南美洲、北美洲、日本	下午六時	
越南	巴拿馬共和、委內瑞拉、琉球、夏		
美國	印度、埃塞俄比亞、加拿大	下午六時	下午四時
威震			
今日平郵			
信 件 郵 包			
紐西蘭	巴布亞新畿內亞、新喀里多尼	下午五時	下午四時
亞			

攝影圈



期一五八第
編主羊石汪

近觀天下事 細碎有乾坤

汪石羊

一般攝影者，往往只知「近觀天下事」，而不知「細碎有乾坤」。其實，攝影不僅是記錄生活，更是觀察生活、發現生活。在平凡的小事中，往往隱藏着不平凡的意義。攝影者應具備敏銳的觀察力，從點滴中捕捉生活的本質。

攝影是一種藝術，也是一種科學。它需要技術的支撐，更需要創意的靈感。在拍攝過程中，構圖、光影、色彩的運用至關重要。只有不斷學習和實踐，才能提高攝影水平，拍出更具感染力的作品。

攝影不僅是個人的興趣愛好，更是一種社會責任。通過攝影，我們可以記錄時代的脈搏，反映社會的現實。在繁華的都市背後，在偏僻的山村角落，攝影者應深入生活，為普通百姓發聲，為社會進步貢獻力量。

攝影圈是一個充滿活力的圈子，這裡有熱愛攝影的同仁，有豐富的攝影資源。通過交流與合作，我們可以共同提高攝影技術，分享攝影心得。讓我們在攝影的道路上不斷前行，用鏡頭記錄美好，用影像傳遞真情。

攝影不僅是記錄生活，更是觀察生活、發現生活。在平凡的小事中，往往隱藏着不平凡的意義。攝影者應具備敏銳的觀察力，從點滴中捕捉生活的本質。

攝影是一種藝術，也是一種科學。它需要技術的支撐，更需要創意的靈感。在拍攝過程中，構圖、光影、色彩的運用至關重要。只有不斷學習和實踐，才能提高攝影水平，拍出更具感染力的作品。

攝影不僅是個人的興趣愛好，更是一種社會責任。通過攝影，我們可以記錄時代的脈搏，反映社會的現實。在繁華的都市背後，在偏僻的山村角落，攝影者應深入生活，為普通百姓發聲，為社會進步貢獻力量。

攝影圈是一個充滿活力的圈子，這裡有熱愛攝影的同仁，有豐富的攝影資源。通過交流與合作，我們可以共同提高攝影技術，分享攝影心得。讓我們在攝影的道路上不斷前行，用鏡頭記錄美好，用影像傳遞真情。

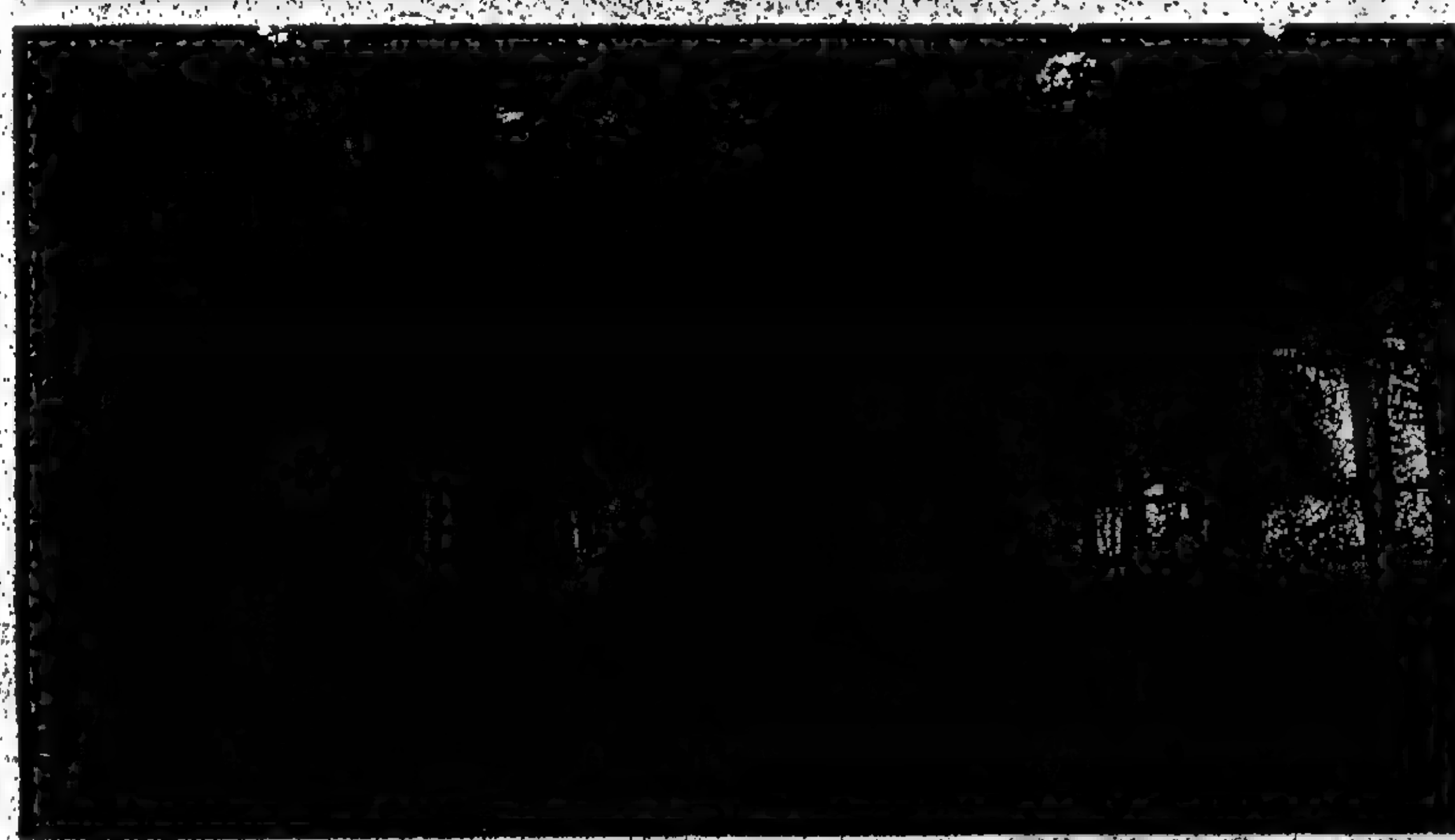
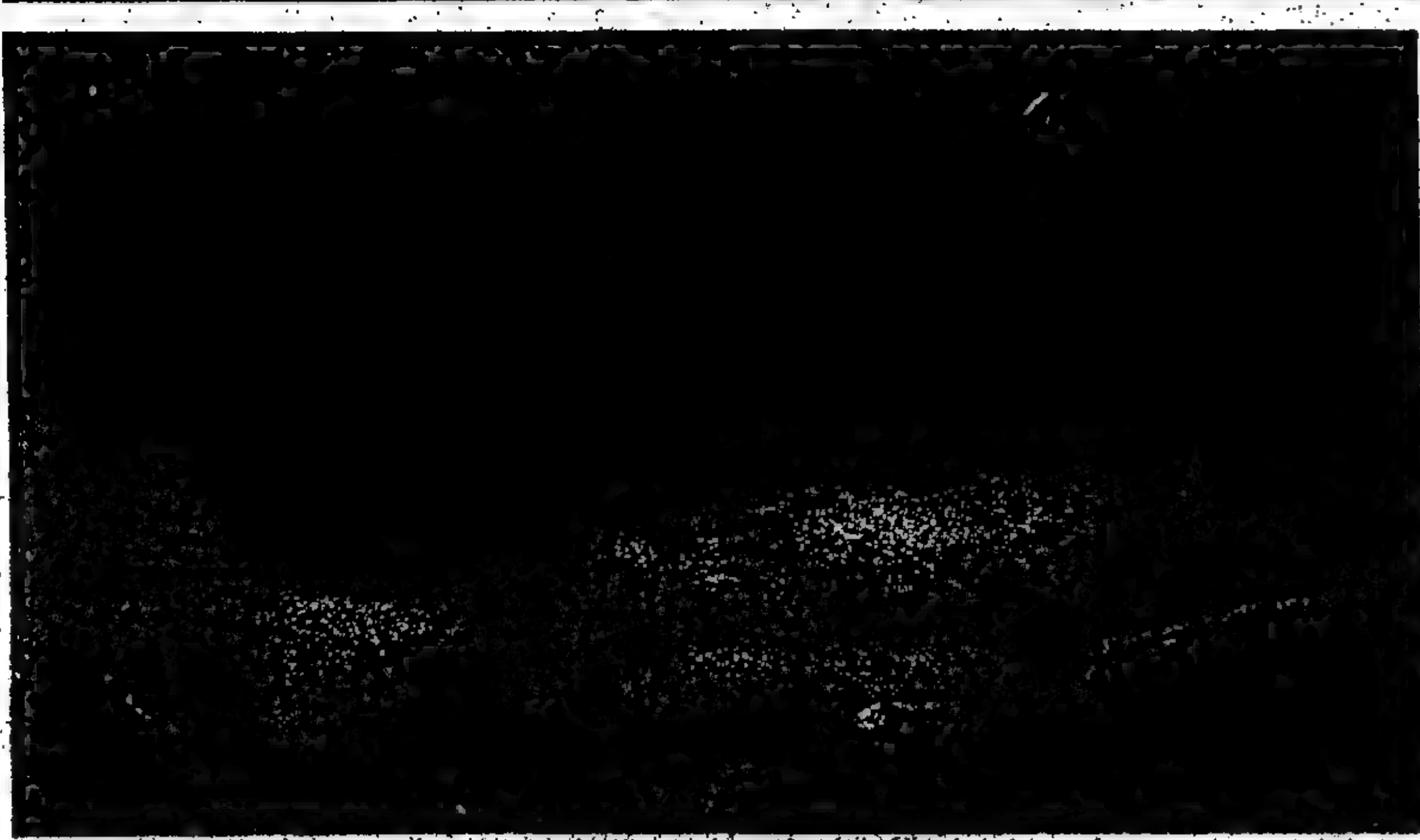
攝影不僅是記錄生活，更是觀察生活、發現生活。在平凡的小事中，往往隱藏着不平凡的意義。攝影者應具備敏銳的觀察力，從點滴中捕捉生活的本質。

攝影是一種藝術，也是一種科學。它需要技術的支撐，更需要創意的靈感。在拍攝過程中，構圖、光影、色彩的運用至關重要。只有不斷學習和實踐，才能提高攝影水平，拍出更具感染力的作品。

攝影不僅是個人的興趣愛好，更是一種社會責任。通過攝影，我們可以記錄時代的脈搏，反映社會的現實。在繁華的都市背後，在偏僻的山村角落，攝影者應深入生活，為普通百姓發聲，為社會進步貢獻力量。

攝影圈是一個充滿活力的圈子，這裡有熱愛攝影的同仁，有豐富的攝影資源。通過交流與合作，我們可以共同提高攝影技術，分享攝影心得。讓我們在攝影的道路上不斷前行，用鏡頭記錄美好，用影像傳遞真情。

攝影不僅是記錄生活，更是觀察生活、發現生活。在平凡的小事中，往往隱藏着不平凡的意義。攝影者應具備敏銳的觀察力，從點滴中捕捉生活的本質。



姚德同同學會 戶外攝影比賽

姚德同同學會將於本月廿四日（星期日）下午二時，在「香港攝影學會」舉行戶外攝影比賽。歡迎會員及攝影愛好者參加。比賽主題為「戶外風景」，作品將於比賽當日展出。

彩色班深造班開課

「香港攝影學會」彩色班深造班，已於本月廿四日（星期日）下午二時開課。該班旨在提高攝影愛好者的彩色攝影技術，內容包括構圖、光影、色彩的運用等。歡迎報名參加。

富士遊踪八五

「富士遊踪八五」攝影展，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在「香港攝影學會」舉行。該展覽展示了富士相機在八十年代的使用情況，吸引了眾多攝影愛好者參觀。

何如拍攝雷星

「何如拍攝雷星」攝影講座，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在「香港攝影學會」舉行。該講座由資深攝影家主講，內容包括雷星相機的構造、使用及拍攝技巧等。

富士相機免費檢查雙週

「富士相機免費檢查雙週」活動，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在「香港攝影學會」舉行。該活動旨在為攝影愛好者提供免費的相機檢查服務，確保相機的正常運行。

亞細亞九屆攝影展開幕

「亞細亞九屆攝影展」開幕典禮，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在「香港攝影學會」舉行。該展覽展示了亞洲地區攝影愛好者的作品，吸引了眾多觀眾參觀。

中本月月賽成績

「中本月月賽」成績揭曉，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在「香港攝影學會」舉行。該比賽旨在提高攝影愛好者的攝影水平，促進攝影愛好者之間的交流與合作。

青年本月月賽成績

「青年本月月賽」成績揭曉，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在「香港攝影學會」舉行。該比賽旨在提高青年攝影愛好者的攝影水平，促進青年攝影愛好者之間的交流與合作。

圖片說明

本報圖片說明如下：（一）攝影愛好者；（二）攝影愛好者；（三）攝影愛好者；（四）攝影愛好者；（五）攝影愛好者；（六）攝影愛好者；（七）攝影愛好者；（八）攝影愛好者；（九）攝影愛好者；（十）攝影愛好者。

八六全港生攝影比賽

「八六全港生攝影比賽」成績揭曉，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在「香港攝影學會」舉行。該比賽旨在提高全港學生的攝影水平，促進學生之間的交流與合作。

香港勁松攝影組

「香港勁松攝影組」成立，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在「香港攝影學會」舉行。該攝影組旨在提高攝影愛好者的攝影水平，促進攝影愛好者之間的交流與合作。

攝影週八五

「攝影週八五」攝影展，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在「香港攝影學會」舉行。該展覽展示了攝影愛好者的作品，吸引了眾多觀眾參觀。

中本月月賽成績

「中本月月賽」成績揭曉，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在「香港攝影學會」舉行。該比賽旨在提高攝影愛好者的攝影水平，促進攝影愛好者之間的交流與合作。

青年本月月賽成績

「青年本月月賽」成績揭曉，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在「香港攝影學會」舉行。該比賽旨在提高青年攝影愛好者的攝影水平，促進青年攝影愛好者之間的交流與合作。

攝影週八五

「攝影週八五」攝影展，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在「香港攝影學會」舉行。該展覽展示了攝影愛好者的作品，吸引了眾多觀眾參觀。

中本月月賽成績

「中本月月賽」成績揭曉，將於本月廿四日（星期日）下午二時，在「香港攝影學會」舉行。該比賽旨在提高攝影愛好者的攝影水平，促進攝影愛好者之間的交流與合作。

華僑經濟

近五年由七十間增至近百間

電影院發展頗快

據統計，近五年來，華僑電影院發展迅速，由七十間增至近百間。這反映了華僑社區對娛樂文化的日益重視，也顯示了華僑經濟的蓬勃發展。

德士古盈利良好

德士古公司最近公佈的財務報告顯示，其盈利情況良好。這主要得益於其在石油勘探和生產方面的投入，以及對市場的精確判斷。

柯達將推新產品

柯達公司即將推出一系列新產品，包括新型相機和攝影器材。這些新產品的推出，將進一步擴大柯達公司在攝影器材市場的影響力。

石油公司收入下降

受國際原油價格波動影響，部分石油公司的收入出現下降。這提醒企業應加強風險管理，以應對市場的不確定性。

紡織出口嚴重退縮

受國際市場需求疲軟影響，紡織品出口額出現嚴重退縮。這對紡織行業的發展帶來了巨大挑戰，企業需尋求新的市場和發展機遇。

愛克發 AGFA

愛克發 AGFA 相機，品質優良，性能卓越。其 XR 菲林精彩系列，更是攝影愛好者的首選。愛克發相機以其精湛的工藝和可靠的性能，享譽全球。

本港新聞

柴灣紅磡荳灣

四幅官地 招標承租

【本報訊】地政署現正以短期租約方式，招標承租四幅官地，包括柴灣、紅磡、荳灣及葵青區。有意承租者可向地政署地租處索取申請表格及有關資料。四幅官地的詳情如下：

- 柴灣：位於柴灣道與柴灣道交界處，面積約一千五百平方呎，適合用作商業或工業用途。
- 紅磡：位於紅磡道與紅磡道交界處，面積約一千五百平方呎，適合用作商業或工業用途。
- 荳灣：位於荳灣道與荳灣道交界處，面積約一千五百平方呎，適合用作商業或工業用途。
- 葵青：位於葵青道與葵青道交界處，面積約一千五百平方呎，適合用作商業或工業用途。

聖誕節慶祝 音樂會

【本報訊】由聖約翰救傷隊主辦的「聖誕節慶祝音樂會」，將於十二月二十四日晚上八時，在聖約翰救傷隊總匯舉行。屆時將有精彩的音樂表演，歡迎各界人士參加。

觀塘週日有座談會

【本報訊】觀塘區議會將於十二月二十四日（星期日）下午二時，在觀塘區議會會議室舉行座談會，邀請區議員與居民交流意見。歡迎居民踴躍參加。

警方尋找 失蹤市民

【本報訊】警方現正尋找一名失蹤市民。該名男子姓張，年約三十歲，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅。他於十二月二十二日失蹤，至今未有消息。如有任何線索，請與警方聯絡。

羅漢體育會祝十一週年 同門盛大聯歡為師祝嘏

【本報訊】羅漢體育會將於十二月二十四日晚上七時，在該會會所舉行週年聯歡會，慶祝該會成立十一週年。屆時將有精彩的表演及抽獎活動，歡迎會員及家屬參加。

香港文華 榮膺世界最佳酒店

【本報訊】香港文華酒店榮獲「世界最佳酒店」殊榮。該酒店位於香港中環，設施齊全，服務周到，是商務及旅遊人士的理想選擇。

選查調訪雜誌「客務商」國英

【本報訊】一項由英國「客務商」雜誌進行的調查顯示，香港文華酒店在國際酒店業中表現卓越，獲得了高度評價。

酒店最佳

【本報訊】香港文華酒店被譽為「酒店最佳」，其優雅的環境及優質的服務深受顧客喜愛。

分類廣告

大字四個 每天十二元
小字四個 每天十二元

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

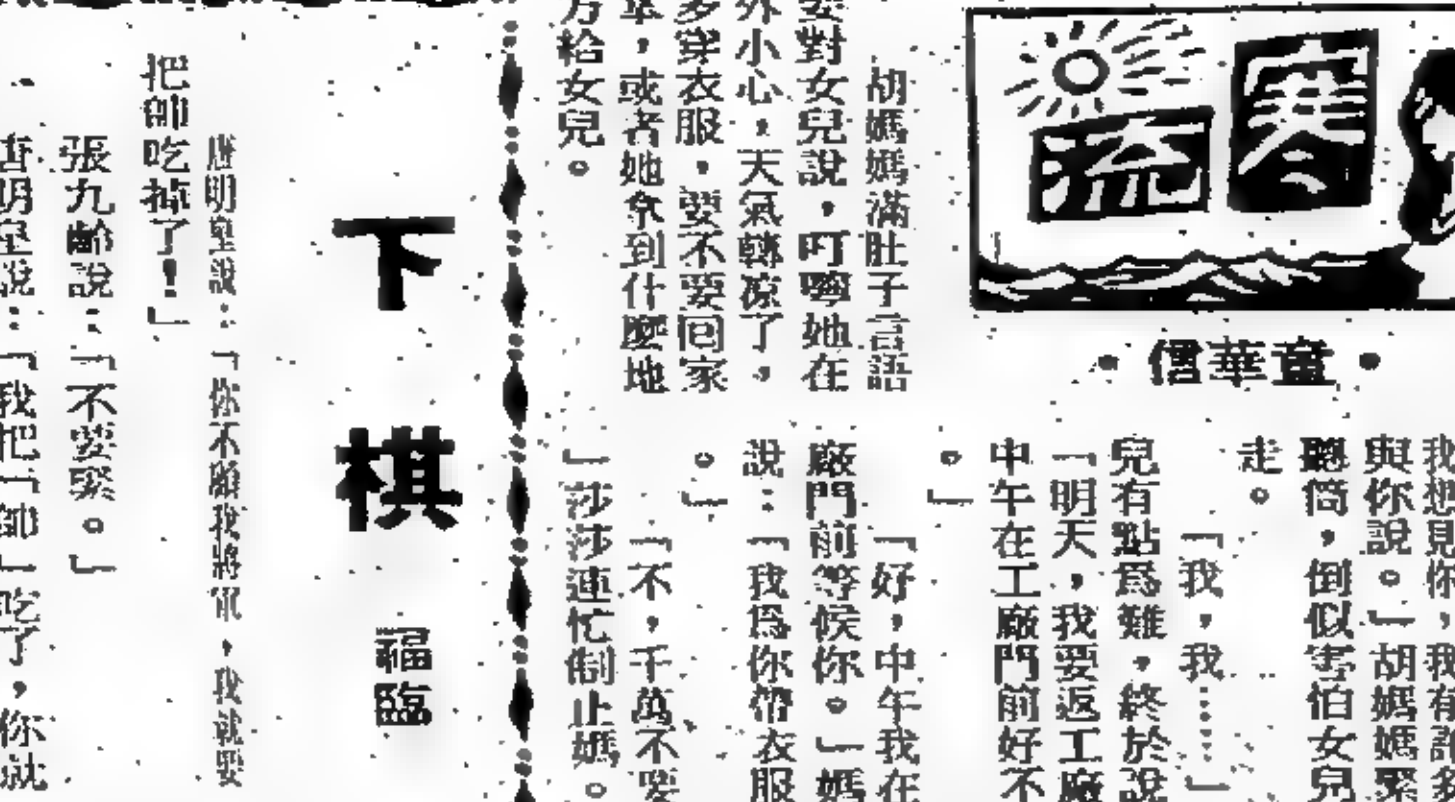
誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機

聘請

誠聘女職員
誠聘男職員
誠聘司機



「我的衣服不妙！必定是悶，反而不好！」沙莎這孩子也真想得周到。

胡媽媽一想果然不錯。丈夫一天到晚現女兒出的物沒有見，便知道女兒出去，消息全無。如發現衣物不見，便知道母親又有緣識，說不定又遭人一騙。在胡大夫的緊要危急之前，還是不要越線的好，省得又多枝節。

胡媽媽既已了解女兒心意，說：「逼出我，我帶錢來，好教你買一些什麼。」她還想說下去。

「媽，要收場了，我是怕人家電話的不，能談得太久，明天中午見面。」沙莎說。

「你生不誤小呀」

「垂死詩」

風成膠市

心人

結

如問起，你全推不到問題，你原來就



遇到。……一個個無也無思想得
客。」

情利物
物充斥街頭，有
害之。
書難禁絕
個個乃自欺
物兒竟看
斯亦可悲

半個詩人

非立刻病癒不可
……」
從此她沉默
寡言，面上再不
露歡笑，她除了
天天打針，除了
便駛在房內，她
便穿了繃心，便
身抖索，繃心自
己也不敢再接近
她。

謹識主說，
過滿天橋是陳萬
厨房內，日夜
姐。多少奶，李老
身痛婦，傳神，晚
所以，天吃晚
點心食飯，那感
絕今晚不回家吃飯
，即使在不吃飯
夢，人生，王，

王爺曰夕廬
 暮博長悲吾悶
 不能成眠
 雖然陳家經
 過了寒熱劇
 上下地氣和順
 悅色的少了嫌
 惱，但毛疥斑
 還是人。
 因為下人
 不曉得許多
 陳家的團圓
 的香點心，本
 大小
 點心，本
 大小
 點心，本

達成裝修
 敬啟者本油
 敬啟者本油
 敬啟者本油

信誠樓
 敬啟者本油
 敬啟者本油

專攻西裝
 敬啟者本油
 敬啟者本油

有信首飾
 敬啟者本油
 敬啟者本油

通渠
 敬啟者本油
 敬啟者本油

包渠
 敬啟者本油
 敬啟者本油

[illegible]

們自己開的賓館你也看，你不是有什麼難處？」

「會有些事情瞞住你的，洪源很寬容的地方嘛，隨便拿是用你的錢來要，又要出房租又出力月賺得的錢，我拿回」

這是個意思。「小虎夫妻上頭，打可以彌補雖然虧的錢是打了十萬來的，但誰叫我連的夜呢？只好坐風爐，寒窗見月，怕達之時，却把我拋棄了。」

「你們既然只有年，那你應該找我的人去惹良義的人嗎？」於多謝了一個舊房因

圖

且喜媽又小心一次。媽媽罵又叮嚀一聲：「七歲孩子應會照顧自己了，可叫做媽媽的小子，」這話是入情入理，但孫子，這也是人情之常，孫子，這也是一切要緊的，一顧的小孩子，雖然沒有照顧大成人，她也有照顧父母的責任，俗語說得對：父母養心，無微不至。

終於收場了！如媽媽放下心頭石，女兒也消停了，什麼麻煩天再相見，只要女兒上她回來居住與不是第一次。女兒終歸是人的，二歲的孩兒，

樂僑

阿黑更不說話，雙刀一閃，響的聲力，割他手腕。撒多爾救的武功在你之上，阿古叫道：「撒多爾！一刀，一刀的砍他。」撒多爾一聲不響，手裏的雙刀，一閃一閃，數十招，波斯武功，平平板板，易易折之虞，跟土中的武功迥然相反。他刀發出中土的聲響，無獨不是以內力發出而已。所以中土高手練火純青的劍法。

無的東西，有時木劍磨鐵劍，有時鋼中土的劍法，達到最高階段，純以意行，重哉。

二八〇

可憐王孤立之子，加素性純孝，她離海中印回去，她嫁海印？……嫁去就？

在牀上，遇見心機家，你交會以後會？而且嫁出去的？

[illegible]

「你眼一睜人家又沒請我去，再說中秋節還是和家鄉的一起的人，人家客不客我一我一個外人呢？我到我親戚們家——有甚麼難處？」

「說來你又沒心機，我們家鄉的規矩，會結婚的人過年春節是不能不在家過的，會結婚的人過年春節是不能不在家過的，會結婚的人過年春節是不能不在家過的，太太有點作難，不過話是這樣，娘家也要來增進。兼太有點作難，不過話是這樣。」

「給媽家帶來好運！」荷茜生氣又傷心的說不可的。

「有道理！」

「你們是不信，我們老一隻的可信。」

「曹太太的妹妹也避了婚，一直住在娘家家裏，全被姑婆得像個風，過年春節她全留在家裏。」荷茜不信的繼續教訓道。

六：混跡天涯傷身世

「撒迦列亞志超格爾，又道：『你是會飲你的頭，你甚至一位男子漢丈夫夫一名玄神爲個呢？』」

阿巴一笑了，道：

「撒迦列亞，你少一憂心，可是我阿波斯，出放廷士，那個什麼太子，更更波斯王公職，他做個狼狗，朝朝日日保護國王公主，發發士，就問你們，我撒迦列亞，」

撒迦列亞道：「阿巴，你還在發呢。」

起來，你快把媳發了，把首級獻給國王王超就當作你看不見。你如迷不悟，我何苦阿巴一嘆：

「的拔出刀，大聲道：『撒多爾，你知否阿巴，你知否阿巴，約你到的是什麼？』」撒撒爾道：「爲什麼撒多爾？」

撒多爾道：「撒多爾，道：『我已自知



碧眼嫺


商業

旅商樓遊業屋

告廣小業商

<p>聯邦偵探局</p> <p>★由局長梁仁事實主持★</p> <p>☎ 939007 ☎ 939988</p> <p>733 亞答街 3/F</p>	<p>皇家</p> <p>商業保險 即日服務</p> <p>電話：(416) 489-9999 或 2187</p> <p>分機：4-4988019</p> <p>4-4980643</p> <p>商業攝影 錄影 電視 傳址</p>	<p>專門裝修</p> <p>餐館寫字樓住宅商店</p> <p>電話：(416) 489-9999 或 2187</p> <p>免費估價 保證滿意</p> <p>地址：沙田火炭</p> <p>電話：(852) 619782 劉氏</p>	<p>專賣酸枝古玩字畫</p> <p>古書銅落花樓牌匾九龍</p> <p>巴城街85號 ☎ 7780065</p> <p>大明行</p>	<p>美國</p> <p>兒童服裝 縫紉機</p> <p>☎ 77703393</p> <p>☎ 77070292</p> <p>高層裝修 廚房改動 舖位</p> <p>地址：士嘉堡 416-287-9434</p> <p>通車 裝修 租務 傢俱</p>	<p>WINDOW DISPLAY MAINTENANCE REPAIRS FARTIME JOB</p> <p>櫥窗陳設</p>	<p>水晶</p> <p>專科水晶地板： 車、磨、補、舊翻新</p> <p>☎ 339838 ☎ 320851 或 6986</p> <p>富都水晶地板工程公司</p>
--	---	---	--	--	--	---

[illegible]



旅遊介紹


本廠製造廠
電話：3-936513 3-936050
本廠製造精良，準時交貨，專造酒樓、食館、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎垂詢選購。

本公司創辦多年，老實專門承接各種不銹鋼工程，如：酒樓、食館、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎垂詢選購。

地址：旺角新街市街（地下）
電話：3-936513 3-936050

 <p>星樂旅運公司 九龍旺角彌敦道610號華李活商業中心506A室 本公司特設機場接送服務(豪華九座以下) 免費代辦世界各地簽證、提供旅遊資料</p>	<p>K-8838886 K-8818889 K-506A室</p> <p>九龍旺角彌敦道610號華李活商業中心506A室 本公司特設機場接送服務(豪華九座以下) 免費代辦世界各地簽證、提供旅遊資料</p>	<p>康富旅運 公幹、探親、旅遊</p> <p>3-903086 3-910319-0 3-7220222-3</p>	<p>海明威旅運 台灣百貨</p> <p>3-958807 3-958547</p>	<p>海陸旅行團主辦 塔門—東平州聯遊 四餐1宿好享受 行程創新、經驗領隊 (11月30日—12月1日)</p>
---	---	---	--	--

<p>實價惠錢</p>	<p>全票 (請到收錢) 台證一百五十元 代訂英美加留學生回港機票 (歡迎支票及信用卡)</p> <p>代辦中國內地親友旅遊移民出境機票 ☆電腦訂位, 方便快捷☆</p> <p>歡迎各社團、公司、世界各地個別獨立團 (不限人數出發)</p>	<p>享優客</p>	<p>代訂</p> <table border="0"> <tr> <td>三藩市</td> <td>\$2150</td> <td>溫哥華</td> <td>\$3250</td> <td>歐洲</td> <td>\$2500</td> <td>吉隆坡</td> <td>\$1700</td> </tr> <tr> <td>洛杉磯</td> <td>\$2450</td> <td>紐約</td> <td>\$3650</td> <td>台北</td> <td>\$800</td> <td>曼谷</td> <td>\$1100</td> </tr> <tr> <td>西雅圖</td> <td>\$1750</td> <td>多倫多</td> <td>\$3350</td> <td>東京</td> <td>\$1400</td> <td>澳洲</td> <td>\$3400</td> </tr> <tr> <td>夏威夷</td> <td>\$2450</td> <td>滿地可</td> <td>\$3850</td> <td>韓國</td> <td>\$1700</td> <td>南美</td> <td>\$4500</td> </tr> </table>	三藩市	\$2150	溫哥華	\$3250	歐洲	\$2500	吉隆坡	\$1700	洛杉磯	\$2450	紐約	\$3650	台北	\$800	曼谷	\$1100	西雅圖	\$1750	多倫多	\$3350	東京	\$1400	澳洲	\$3400	夏威夷	\$2450	滿地可	\$3850	韓國	\$1700	南美	\$4500	<p>交通: 香港至中國各地航班機票 船票</p> <p>廣州至中國各地航班機票 船票</p> <p>北京至中國各地航班機票 船票</p> <p>酒店: 北京長城、京倫飯店、瀾家管理北京北線飯店、直接出房單</p> <p>主辦中國各地旅行團及外賓華僑簽證</p> <p>總公司: 佐敦道吳松街150 號寶華商業中心二樓S 2室</p> <p>分公司: 旺角茨衣街72號得發商舖28號 假日照常辦公</p>
	三藩市		\$2150	溫哥華	\$3250	歐洲	\$2500	吉隆坡	\$1700																											
洛杉磯	\$2450	紐約	\$3650	台北	\$800	曼谷	\$1100																													
西雅圖	\$1750	多倫多	\$3350	東京	\$1400	澳洲	\$3400																													
夏威夷	\$2450	滿地可	\$3850	韓國	\$1700	南美	\$4500																													
<p>賺機票</p> <p>★四三天三晚單人房 1230</p> <p>來回機票包接送 天天出發</p> <p>★快快台證十日出証 \$200</p> <p>韓國機票酒店四天\$2450</p> <p>旺角彌敦道655號胡科生行801室</p>	<p>◎組: 大丹徒、瀾遊門、東平洲名勝</p> <p>成人\$198 小童\$188</p> <p>(12月)</p> <p>◎組: 一天遊 (滿海鮮午餐)</p> <p>成人\$108 小童\$98</p> <p>訂票處: 中環卜公碼頭</p> <p>查詢: H 259701 H-221756</p> <p>翠華船務協榮 (團體從優)</p>																																			



日本・韓國

本州 函館 五日 六天 七天 八天
由 \$ 3250 起 增加成本 多增日光
全港獨家：①日本環球影城 ②琵琶湖
③東京科學館 ④橫濱中華街 ⑤大石寺

全泰國・布吉島

曼谷：乘國泰 曼谷 A 300 空中巴士 早去晚返 遊水最多
清邁：乘泰航 往清邁 清邁 一覺泰 A 300 內陸機
布吉島：乘泰航 雙程 A 300 內陸機

馬星(檳榔嶼) 泰

馬星(檳榔嶼) 庚 \$ 3530
泰星 七天 \$ 3530
馬星(檳榔嶼) 泰
九天 \$ 3990 十天 \$ 4220
全港獨家 有豪華 九天 十 天 四 多 檳城 山 銀

全台灣

直飛高雄，台北返港
免在本土內打團之苦
增遊最新開幕之小人國
台北住最高級之環亞大飯店
花台四 \$1790 花阿五 \$1990 阿七 \$2400

博覽旅遊有限公司

總行：新加坡亞里山街140號
分行：香港中環皇后大道中110號
分店：檳城、怡保、吉隆坡、馬六甲、芙蓉、安順、曼谷、台北、高雄、台南、台中、彰化、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。

九洲本州瑞士尼 日光聯遊 由 \$4390起
日本全九州 雙天·食 由 \$3890起
日本北海道七天 由 \$4690起
韓國日本瑞士尼 日光美·食 由 \$4090起
韓國、濟州、廣州、金山
四、五、包車單人房(住·食) 由 \$2700起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

清邁曼谷布吉、素叻沙步在A30內返港
清邁四、六、七、八、天 由 \$2310起
曼谷四、五、六、七、八、天 由 \$2270起
曼谷五、六、七、八、天 由 \$2890起
清邁曼谷布吉島八天 由 \$3490起

菲律賓
高級五天 \$1790 高級七天 \$2150
五天自由團只收 \$1790 (離港前四天早計送)
乘國泰、早機去、晚機返。
天天出發 (可延期返港、不另收費)

佛光山或墾丁阿里山八天 \$2610
*高麗山、台北走、內陸機；花蘭—台北
阿里山、墾丁八天 \$2820
*台北入、台北走、內陸機；台北—花蘭 高雄—台北
*乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發 台証收75元

[illegible]

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每行每日收費一元。長期優待。地址：本報廣告部。

可喜地產 608698 697033
古太城
181699881774410
地址：香港灣仔道四十二號A地下（華登大廈）

忠誠服務 歡迎委託 業主免佣
金葵發 212167
高價即購 不交吉樓
出讓 港九物業
租讓 房屋地產

元朗租屋 323565
旺角租屋 323565
北角租屋 323565
西環租屋 323565
灣仔租屋 323565

香港房屋協會 閣樓招租
閣樓招租 3-840749
閣樓招租 3-840749
閣樓招租 3-840749
閣樓招租 3-840749

華僑日報 區各廣告服務處
華僑日報 區各廣告服務處
華僑日報 區各廣告服務處
華僑日報 區各廣告服務處

華僑日報 區各廣告服務處
華僑日報 區各廣告服務處
華僑日報 區各廣告服務處
華僑日報 區各廣告服務處

華僑日報 區各廣告服務處
華僑日報 區各廣告服務處
華僑日報 區各廣告服務處
華僑日報 區各廣告服務處

華僑日報 區各廣告服務處
華僑日報 區各廣告服務處
華僑日報 區各廣告服務處
華僑日報 區各廣告服務處

華僑日報 區各廣告服務處
華僑日報 區各廣告服務處
華僑日報 區各廣告服務處
華僑日報 區各廣告服務處

華僑日報 區各廣告服務處
華僑日報 區各廣告服務處
華僑日報 區各廣告服務處
華僑日報 區各廣告服務處

華僑文化

房委會教育署合辦繪畫比賽

二名五歲至八歲學生獲將

屋邨印象「十二佳作」

印成月曆派予市民

由房屋委員會教育服務合辦「小學師範科印像」兒童畫比賽，評審工作經已完成，十一年齡至十五歲以上的幼稚園及小學的學生，名列前名。

另有一十二個品類亦獲得優異成績，是項比賽旨在供幼稚園及小學一至三年級學生參加，共收到五百零六個參賽作品。

評審團包括：中大學校外課程部藝術課程主任、持牌師金高橋，雕刻家畢華華，香港理工學院纖維藝術系及紡織工藝系教授黃錦輝、香港藝術發展局藝術教育主任黃國權等。

最佳作品及十名優異者可獲五百元禮券，而優異獎則可得一百元禮券。

道教儀式音樂源流

文化中心專題介紹

前港博物館研究員主講
本月杪舉行並示範演出

由香港華文文促
進中心舉辦之「民粹音
樂祭」於十二月份介紹
「新界地區音樂儀式」
之「新界音樂儀式」
前經任研究員陳永海主
金徽（版畫）

道教儀式及法事
音樂源流長，由於道
教某為中國漢族的不
上宗教，所用音樂有本
土音樂範疇。如民間
的吹打音樂，民田與地
方戲曲等；道教儀式中
天在香港仍依然盛行
中靈關節與儀禮的法事

廖修平作

南區中國音樂週

節目豐富下旬舉行

排舞、亦往各地舉行。所有演出，除海外演出及服務外，其他均屬
 憑票入場，免收入場券向內地地點索票。
 (甲) 南國商務總會（香港仔文娛閣地下）
 (乙) 南國商務總會桂江廳（赤柱紅屋八號）
 (丙) 南國商務總會華英廳（華埠德輔道中八號）
 (丁) 南國文藝協會會（香港銅鑼灣三十三號至三十二號地下）
 香港中樂團音樂會 香港中樂團音樂會 香港中樂團音樂會
 會費附贈典禮券 會費附贈典禮券 會費附贈典禮券
 十月三十一日（星期日） 十月三十一日（星期日） 十月三十一日（星期日）
 晚上七時十五分 晚上七時十五分 晚上七時十五分
 香港中樂團音樂會 香港中樂團音樂會 香港中樂團音樂會
 同 上 同 上 同 上
 南國中國音樂會 南國中國音樂會 南國中國音樂會
 應交流券參觀 應交流券參觀 應交流券參觀
 十月二十二日（星期日） 十月二十二日（星期日） 十月二十二日（星期日）
 晚上六時 晚上六時 晚上六時
 中國名曲聯誼會 中國名曲聯誼會 中國名曲聯誼會
 片至十一點音樂會 片至十一點音樂會 片至十一點音樂會
 華星民族樂團音樂會 華星民族樂團音樂會 華星民族樂團音樂會
 同 上 同 上 同 上
 石排灣第一號球場 石排灣第一號球場 石排灣第一號球場
 中國名曲聯誼會 中國名曲聯誼會 中國名曲聯誼會
 片至十一點音樂會 片至十一點音樂會 片至十一點音樂會
 飛龍民族樂團音樂會 飛龍民族樂團音樂會 飛龍民族樂團音樂會
 亦往球場 亦往球場 亦往球場
 中國樂器示範講座 中國樂器示範講座 中國樂器示範講座
 十月十六日（星期日） 十月十六日（星期日） 十月十六日（星期日）
 晚上六時 晚上六時 晚上六時
 中國樂器介紹展 中國樂器介紹展 中國樂器介紹展
 香港仔文娛中心文娛活動 香港仔文娛中心文娛活動 香港仔文娛中心文娛活動
 十月三十日（星期日） 十月三十日（星期日） 十月三十日（星期日）
 晚上十時至凌晨一時 晚上十時至凌晨一時 晚上十時至凌晨一時
 中國樂器介紹展 中國樂器介紹展 中國樂器介紹展
 香港仔文娛中心文娛活動 香港仔文娛中心文娛活動 香港仔文娛中心文娛活動
 勵志（街市大廈五樓） 勵志（街市大廈五樓） 勵志（街市大廈五樓）



1942

對創新國畫的淺見

作，雖然有時代性，的，繪畫亦然，而代表本世紀的又是個怎樣的面目呢？相信仍有 一段長路去探索。

不少人士對藝術傳統，加入西方說法，不盡如人所畫的便可另創面目，愚以為創立新風格並不一定要放棄傳統，因為藝術總有一個源頭，梅青有今天的美人，人所作統，不同的故而有變，譬如，今天新派與你過幾十年，是新鮮相對的兩個人物，但祖先的細胞，個性是隱藏在體內，很難說完全不受影響，亦難以擺脫，也有人說藝術研傳統畫，

可以用得來的都可以利用，藉科技的力量我們比起別人實是方便得多，我們為何不可以學他今，中外而產一國形式，問題是無論如何要歸他本人，總要有自己的面貌，民族特色，不成國家人風格，無從代表自己，八十年代的人，國畫應有便形式來表達這個時代，創立一個新面目，是要假以時日，集大漸為大，除有扎實基礎，深入研究並要多方面探索，不改進才能達到理想境界，才可創未來。

廖少天

「廖少珍」版畫展，正假香港金鐘道九五號藝文中心一樓國圖圖書室舉行，展期由十一月廿日起至今日（廿三日）止。

書
出

此外，在構圖上往往採取開放的空間觀念，強調虛與實；陰與陽，動與靜的矛盾及統一，因此，作品亦往往不納於畫框之內。

是次石版畫展，大約有作品廿餘件，屆時并有說明及圖片展示石版畫的原理，特性和印製過程。

她的作品經常在本港及外地展出，并於本年獲「香港當代藝術雙年展」版畫獎，該展覽今天便結束，歡迎各位參觀。


海南島風光（國畫） 張婉作
（張婉國畫展：廿七日至十一月二日，三聯展覽廳舉行。）

寄九龍彌敦道一三一號星字樓。

香港攝影學會舉辦

中西區景物攝影賽

香港會，柯達公司，
前業內事爲提高市民
西區景物之認識，
舉辦中西區景物攝影
賽，全區各區均由
柯達公司，柯達公司，
現相機一部，價值幾十
元，各名柯達四九發及另
裝雙片兩盒，發賽照片
尺寸規定三吋至八吋影



「本心」是一個綜合性際道「理」，以「精」「氣」「神」來發揚其

「玄心舞」玄幻多變化

對於中國古典與文學名著，太極功已有研究，上至葉健建築家、學士黃美齋，下至在行政院政研所任文學、編輯及其他的學問家，曾多次參加國術班進修術和國術，並與知名的國術專家如小森鐵雄、維拉斯等一同演出。

他指出，國術是沒有種族與國家的界限，中國人學心拳便是操練心學，現代人學，中國古典與國術及功夫等動作變化而成，並運用太極的一體發著。

該國術班於本月十六日及十七晚上八時、十八日午三時在大會音樂廳公演，票價分十五元、十元、五元及四十元四種，即日起在太極宮、香港體育館及利沙伯體育館發售。



電視
電台

[illegible]

振商內外

陶瓷掛牆公仔 裝飾佈置居室



掛牆裝飾品，既有現代感，又具傳統風味，是裝飾居室的理想選擇。

唐詩為何吃了大虧

六樓居士

「杜甫詩集」一書，最近出版，這是一件值得注意的事。杜甫詩集，在唐代詩壇上，佔有極重要的地位。杜甫詩集，在唐代詩壇上，佔有極重要的地位。杜甫詩集，在唐代詩壇上，佔有極重要的地位。

聖誕夜家居寧靜

不一定要參加舞會

聖誕節，是西方人的節日。在聖誕節，人們通常會參加舞會。但對於一些人來說，聖誕節是一個寧靜的節日。他們會在家中度過聖誕節，享受家庭的溫馨。

情網集

不一定要參加舞會

情網集，是一本關於情感的書籍。它探討了情感的複雜性，以及人們在情感中的掙扎。這本書對於理解情感，具有很大的幫助。

堪輿

主講：張漢卿

堪輿，是中國傳統的一門學問。它研究的是環境與人類之間的關係。張漢卿先生，是堪輿學方面的專家。他將通過他的演講，向我們介紹堪輿學的奧秘。

番馬羅尼海螺吐肉墓

相傳肉身埋葬發巨富

番馬羅尼海螺吐肉墓，是一個非常奇特的墓葬。據傳，這個墓葬的主人是一個非常富有的商人。他的肉身在埋葬後，竟然吐出了大量的肉。

尋覓角色

李國威

尋覓角色，是電影導演的一個重要任務。導演需要找到合適的演員來詮釋他的角色。這是一個非常困難的過程，需要導演具備豐富的經驗和敏銳的洞察力。

楓紅

花鳥

楓紅，是秋天的一個標誌。當楓葉變紅時，秋天就到了。這是一個非常美麗的景象，也是許多詩人描寫的主題。

救災

不談

救災，是社會的一個重要責任。當災情發生時，社會應該及時伸出援手，幫助災民渡過難關。這是一個體現社會溫度的時刻。

雲展黃函致山中孫

段周蘭

雲展黃函致山中孫，是一封充滿情感的信件。信中表達了作者對孫子的思念之情，以及對未來的期望。

舊感京華

黃雲

舊感京華，是作者對北京舊時風情的懷念。北京是一個歷史悠久的城市，它見證了中國太多的變遷。作者通過他的文字，讓我們重新認識了北京。

旅遊介紹 專欄廣告 方便讀者 選擇旅遊

永安旅行團

歷史悠久 信用可靠

總社：(416) 291-1505 電話：(416) 291-1505 傳真：(416) 291-1505

目的地	團費	出發日期
日本富士山迪士尼六天豪華團	\$3630	逢星期二出發
日本富士山迪士尼八天豪華團	\$4390	天天出發
鹿兒島九州八天豪華團	\$4550	逢星期四出發
鹿兒島九州八天豪華團	\$4790	逢星期二、四出發
台灣環島九天豪華團	\$2890	逢星期五、六出發
台灣七天豪華團	\$2400	天天出發
台灣環島八天豪華團	\$2610	天天出發

曼谷芭堤雅

曼谷芭堤雅七天豪華團 \$2630 天天出發

曼谷芭堤雅七天豪華團 \$2850 逢星期二出發

曼谷芭堤雅七天豪華團 \$3180 逢星期六出發

曼谷芭堤雅七天豪華團 \$4390 逢星期四出發

曼谷芭堤雅七天豪華團 \$3530 逢星期一、四、六出發

曼谷芭堤雅七天豪華團 \$1790 逢星期二出發

曼谷芭堤雅七天豪華團 \$2150 逢星期四、六出發

台灣環島

台灣環島七天 \$5880 逢星期一、三出發

台灣環島十天 \$8480 逢星期一、三出發

台灣環島十二天 \$11480 逢星期一、三出發

台灣環島十四天 \$6490 逢星期四出發

台灣環島十六天 \$11590 逢星期四出發

台灣環島十八天 \$7980 逢星期五出發

台灣環島二十天 \$9380 逢星期二出發

馬星泰

馬星泰(檳城、浪嘉嶼)八天豪華團 \$3820 逢星期日出發

馬星泰(檳城)七天豪華團 \$3530 逢星期六出發

馬星泰(馬六甲)九天豪華團 \$3990 逢星期一、六出發

歐洲

歐洲十天豪華團 \$6890 逢星期五出發

歐洲十五天豪華團 \$9990 逢星期五出發

星晨旅遊有限公司

星晨旅遊有限公司，是一家專業的旅遊服務公司。我們提供各種國內外旅遊團，包括日本、台灣、東南亞、歐洲等。我們的服務周到，價格公道，是您旅遊的首選。

日本本州

日本本州八天豪華團 \$3630 逢星期二出發

日本本州八天豪華團 \$4390 天天出發

日本本州八天豪華團 \$4550 逢星期四出發

日本本州八天豪華團 \$4790 逢星期二、四出發

日本本州八天豪華團 \$2890 逢星期五、六出發

日本本州八天豪華團 \$2400 天天出發

日本本州八天豪華團 \$2610 天天出發

鹿兒島

鹿兒島九州八天豪華團 \$4550 逢星期四出發

鹿兒島九州八天豪華團 \$4790 逢星期二、四出發

鹿兒島九州八天豪華團 \$2890 逢星期五、六出發

鹿兒島九州八天豪華團 \$2400 天天出發

鹿兒島九州八天豪華團 \$2610 天天出發

澳門

澳門三天豪華團 \$330 天天出發

澳門三天豪華團 \$260 天天出發

澳門三天豪華團 \$230 天天出發

澳門三天豪華團 \$300 天天出發

澳門三天豪華團 \$320 天天出發

美加

美加七天豪華團 \$6490 逢星期四出發

美加七天豪華團 \$6790 逢星期四出發

美加七天豪華團 \$9290 逢星期四出發

美加七天豪華團 \$5990 逢星期二出發

美加七天豪華團 \$9890 逢星期二出發

美加七天豪華團 \$18990 逢星期二出發

澳洲

澳洲七天豪華團 \$7590 逢星期二出發

澳洲七天豪華團 \$6930 逢星期二出發

向日葵一海陸空

向日葵一海陸空，是一家專業的旅遊服務公司。我們提供各種國內外旅遊團，包括日本、台灣、東南亞、歐洲等。我們的服務周到，價格公道，是您旅遊的首選。